

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

Symbliss

Banheira



Política de design e direitos de autor

® e ™ são marcas comerciais que pertencem ao grupo de empresas Arjo.

© Arjo 2026.

Em virtude da nossa política de melhoria contínua, reservamo-nos o direito de modificar os designs sem aviso prévio. O conteúdo desta publicação não pode ser copiado, total ou parcialmente, sem o consentimento da Arjo.

Índice

Prefácio.....	5
Utilização prevista.....	6
Instruções de segurança.....	7
Preparação.....	8
Designação das peças - banheira.....	10
Descrição do produto - banheira.....	12
Botão de paragem de emergência.....	12
Botão de controlo de drenagem com saída de transbordamento.....	12
Manípulo, mangueira e suporte do chuveiro.....	12
Sensor do nível de enchimento.....	13
Bateria.....	13
Descrição do produto - banheira (funcionalidades opcionais).....	14
Sistema de Desinfecção.....	14
Níveis de enchimento.....	14
Manípulo aspersor de desinfetante.....	14
Apoio para os pés.....	14
Bocal de saída, filtro de entrada e mangueira do Hydromassage.....	14
Proteção Hydrosound.....	14
Iluminação subaquática e ambiente.....	14
Designação das peças - painéis de controlo.....	15
Designação das peças - visor.....	17
Explicação dos ícones.....	18
Descrição do produto - painéis de controlo e visor.....	20
Botões para elevar ou baixar a banheira.....	20
Botão de duche.....	20
Botão de enchimento.....	20
Botões da temperatura.....	20
Proteção contra escaldão.....	21
Sensor de luz.....	21
Botão de bloqueio.....	21
Luz indicadora da energia.....	22
Luz indicadora de assistência.....	22
Auto Flush.....	22
Descrição do produto - painéis de controlo e visor (funcionalidades opcionais).....	24
Botão de desinfecção.....	24
Botões de fluxo de água.....	24
Botão do Hydromassage ou do Hydrosound.....	24
Botões de intensidade do Hydromassage ou Hydrosound.....	24
Botão de música.....	24
Botões de volume da música.....	24
Botão de luz subaquática.....	24
Botão de luz ambiente.....	24
Hydromassage.....	25

Hydrosound.....	28
Música e iluminação.....	30
Preparação antes do banho.....	33
Dar banho utilizando uma cadeira de banho.....	34
Dar banho ao paciente.....	34
Dar duche ao paciente.....	35
Terminar o banho.....	35
Dar banho utilizando uma funda.....	38
Dar banho ao paciente.....	38
Dar duche ao paciente.....	39
Terminar o banho.....	40
Limpeza e desinfecção.....	42
Limpar e desinfetar com sistema de desinfecção.....	44
Substituir o recipiente de desinfetante.....	46
Limpe e desinfete com uma garrafa aspersora, utilizando uma solução de limpeza e desinfecção, num único passo.....	46
Limpe e desinfete com uma garrafa aspersora utilizando soluções de limpeza e desinfecção separadas.....	47
Cuidados e manutenção preventiva.....	50
Resolução de problemas.....	54
Especificações técnicas.....	57
Etiquetas.....	67
Compatibilidade eletromagnética.....	70
Conformidade com as regulamentações.....	73
Peças e acessórios.....	75

Prefácio

Obrigado por escolher a banheira Symbliss®.

A banheira Symbliss foi concebida para ser utilizada em combinação com a cadeira de banho Symbliss. A banheira também pode ser utilizada em combinação com outros Arjo produtos. Consulte Combinações permitidas na página 65.

Informação de contacto do cliente

Para questões relativas a este produto ou a outros produtos e serviços da Arjo, contacte a Arjo ou um representante da Arjo autorizado, ou vá a www.arjo.com.

Antes de utilizar o produto

A informação contida nestas Instruções de Utilização (IU) é importante para a sua segurança. Deve ler e compreender totalmente estas IU antes de utilizar o produto para ajudar a evitar potenciais ferimentos. A informação nestas IU é necessária para a operação correta e segura do produto.

Modificações não autorizadas em qualquer produto da Arjo podem afetar a sua segurança e desempenho. A Arjo não pode ser responsabilizada por qualquer acidente ou incidente resultante de tais modificações nos seus produtos.

Assistência e apoio

É necessário fazer manutenção de rotina para manter a segurança e fiabilidade do produto. Consulte a secção Cuidados e manutenção preventiva para obter mais informação. Contacte o seu representante local da Arjo quanto a peças sobresselentes.

Incidente grave

Caso ocorra um incidente grave relacionado com o presente dispositivo médico, que afete o utilizador ou o paciente, o utilizador ou o paciente deverão reportar o incidente grave ao fabricante ou distribuidor do dispositivo médico. Na União Europeia, o utilizador deverá igualmente notificar o incidente grave à autoridade competente do Estado-Membro em que está localizado.

Definições nestas IU



AVISO

Aviso significa: Aviso de segurança. A falta de compreensão e o não cumprimento deste aviso pode resultar em ferimentos em si ou noutras pessoas.

CUIDADO

Cuidado significa: O desrespeito destas instruções pode causar danos a todo ou a partes do sistema ou produto.

NOTA

Nota significa: Esta informação é importante para a utilização correta deste sistema ou produto.

Utilização prevista

A banheira Symbliss destina-se ao banho e duche assistidos de pacientes e residentes dependentes em hospitais e unidades de cuidados de saúde.

O banho deve ser assistido por prestadores de cuidados com a formação apropriada e com conhecimentos adequados sobre o ambiente de cuidados e as respetivas práticas e procedimentos usuais e de acordo com as orientações dadas nas IU. A transferência para a banheira deve ser feita por meio de um equipamento de transferência adequado.

A banheira Symbliss só deve ser utilizada para os fins especificado nas IU. Não é permitido qualquer outro tipo de utilização.

Indicações de utilização

A banheira Symbliss pode ser utilizada para aliviar ou compensar por lesões ou deficiências associadas a pessoas dependentes com mobilidade reduzida.

Avaliação do paciente/residente

Recomendamos que as instituições estabeleçam rotinas de avaliação regulares para garantir que os prestadores de cuidados avaliam cada paciente/residente antes da utilização.

Antes de utilizar, o prestador de cuidados deve considerar sempre a condição clínica do paciente/residente, bem como as suas capacidades físicas e mentais.

A banheira Symbliss é adequada para utilização com pacientes/residentes com todos os tipos de mobilidade reduzida.

Antes de utilizar a banheira Symbliss, os prestadores de cuidados também devem avaliar cada paciente/residente de acordo com os seguintes critérios:

- O peso do paciente/residente não deve exceder 272 kg (600 lb) e não deve exceder a Carga de Trabalho Segura (SWL) de qualquer equipamento de transferência adequado utilizado.
- O paciente/residente deve ser capaz de compreender e responder quando utilizar o Hydrosound. Pode estar presente ruído de condução óssea.

- O Hydrosound não deve ser utilizado por mulheres grávidas.

Se o paciente/residente não cumprir estes critérios, deve ser utilizado um equipamento/ sistema alternativo.

Requisitos de instalação

O equipamento deve ser instalado por pessoal devidamente qualificado, de acordo com as Instruções de montagem e instalação. Os requisitos definidos nas Instruções de montagem e instalação só podem ser substituídos por normas locais.

Vida de serviço prevista

A vida de serviço prevista de um produto é o período máximo de vida útil.

A vida de serviço prevista deste produto é de quinze (15) anos, desde que a manutenção preventiva seja feita de acordo com as instruções de Cuidados e manutenção preventiva contidas nas IU.

Instruções de segurança



AVISO

Para evitar ferimentos, leia sempre estas Instruções de Utilização e os documentos que as acompanham, antes de utilizar o produto.

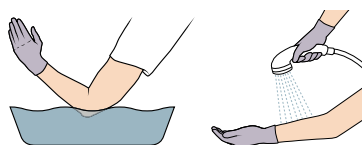


AVISO

Para evitar ferimentos ou afogamento, nunca deixe o paciente sem vigilância.



AVISO



Para evitar queimaduras no paciente, verifique sempre a temperatura da água na pele desprotegida. Direcione o fluxo de água para longe do paciente.



AVISO

Para evitar quedas, preste especial atenção quando o chão estiver molhado e escorregadio.



AVISO

Para evitar ferimentos, ajuste sempre a altura da banheira para uma altura de trabalho ergonómica para o prestador de cuidados.



AVISO

Para evitar ferimentos, certifique-se de que não existem objetos nas proximidades ao elevar e baixar a banheira.



AVISO

Para evitar lesões, nunca utilize a função HydroSound durante a gravidez.



AVISO

Para evitar ferimentos no paciente e no prestador de cuidados, nunca modifique o produto nem utilize peças incompatíveis.



AVISO

Para evitar o risco de choque elétrico, este equipamento só deve ser ligado a uma tomada com ligação à terra.

Preparação

Ações antes da primeira utilização

1. Leia estas IU.
2. Certifique-se de que a banheira está ligada à corrente elétrica. Prima um botão qualquer para ativar a banheira. O LED no painel fica verde quando a banheira está pronta a utilizar.

NOTA

Localize o interruptor de alimentação montado na sala. Utilize o interruptor de alimentação para desligar a banheira da corrente elétrica.

3.



AVISO

Para evitar ferimentos e/ou a falta de segurança do produto, contacte sempre técnicos de assistência qualificados se um componente estiver partido ou se uma função não funcionar corretamente.

Verifique se todos os componentes estão no lugar. Compare com Identificação dos componentes nestas IU. Se qualquer peça estiver em falta ou danificada, NÃO utilize o produto. Executar um teste de funcionalidade. Consulte Cuidados e manutenção preventiva na página 50.

4.



AVISO

Para evitar queimaduras, certifique-se de que a misturadora termostática foi calibrada. Confirme se a organização responsável estabeleceu as rotinas de calibração.

Confirme com um técnico de assistência qualificado que a banheira está instalada e que a misturadora termostática está calibrada de acordo com as Instruções de montagem e instalação.

5.



AVISO

Para evitar ferimentos, certifique-se de que a organização responsável tem um plano de resgate do paciente em caso de falha da banheira.

Confirme com a organização responsável que existe um plano de resgate do paciente (como tirar o paciente da banheira) em caso de falha da banheira.

6. Limpe e desinfete a banheira. Consulte Limpeza e desinfecção na página 42.
7. Guarde as IU numa área designada, onde estejam sempre facilmente acessíveis.

NOTA

Se a banheira estiver equipada com um sistema de desinfecção, guarde a chave para o suporte do bloqueio do desinfetante numa área designada.

Se a banheira estiver equipada com Enxaguamento com água quente, guarde a respetiva chave numa área designada. Nunca deixe a chave na fechadura.

Ações antes do primeiro banho do dia para evitar a formação microbológica

1. Active a função Encher durante 1 minuto com o fluxo de água máximo, 37 °C (99 °F).
2. Ative a função de chuveiro durante 1 minuto com o fluxo de água máximo, 37 °C (99 °F).
3. Limpe e desinfete a banheira. Consulte a secção Limpeza e desinfecção na página 42.

Ações antes de cada utilização

1.



AVISO

Para evitar ferimentos e/ou a falta de segurança do produto, contacte sempre técnicos de assistência qualificados se um componente estiver partido ou se uma função não funcionar corretamente.

Verifique se todos os componentes estão no lugar. Compare com Identificação dos componentes nestas IU. Se qualquer peça estiver em falta ou danificada, NÃO utilize o produto.

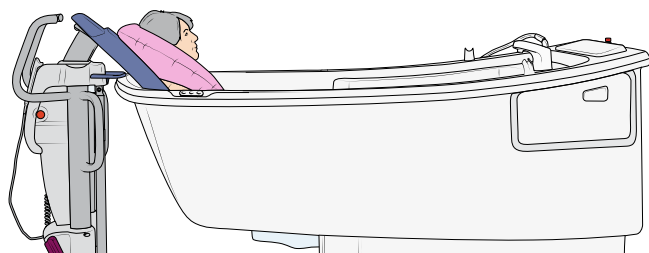
2. Prima um botão qualquer para ativar a banheira. O LED no painel fica verde quando a banheira está pronta a utilizar.

Ações após cada utilização

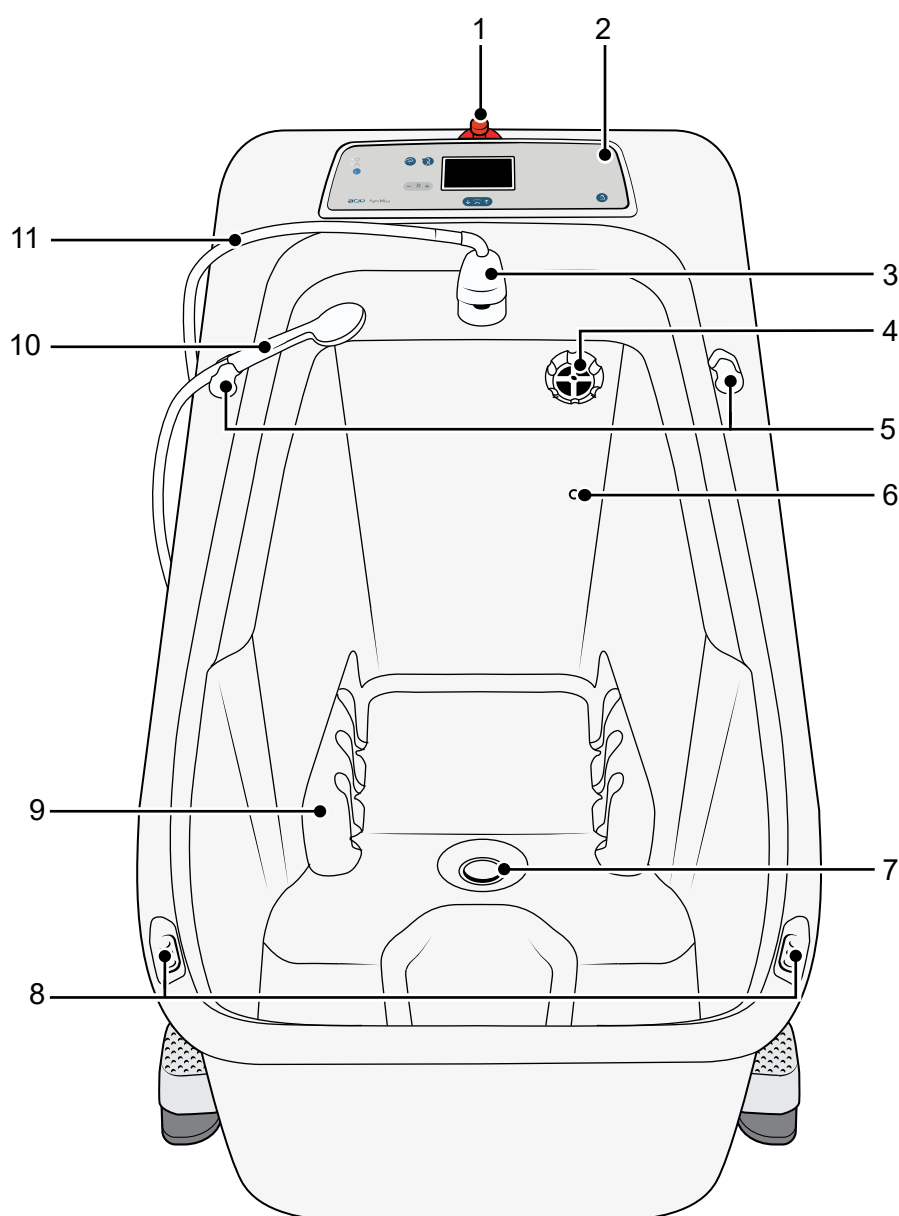
1. Limpe e desinfete a banheira. Consulte Limpeza e desinfecção na página 42.
2. Para ativar o Auto Flush, certifique-se de que a banheira está ligada à corrente elétrica e de que o botão de paragem de emergência está libertado.

Posicionamento correto do paciente

O paciente deve ser sempre posicionado virado para o painel de controlo principal e o bocal de enchimento.

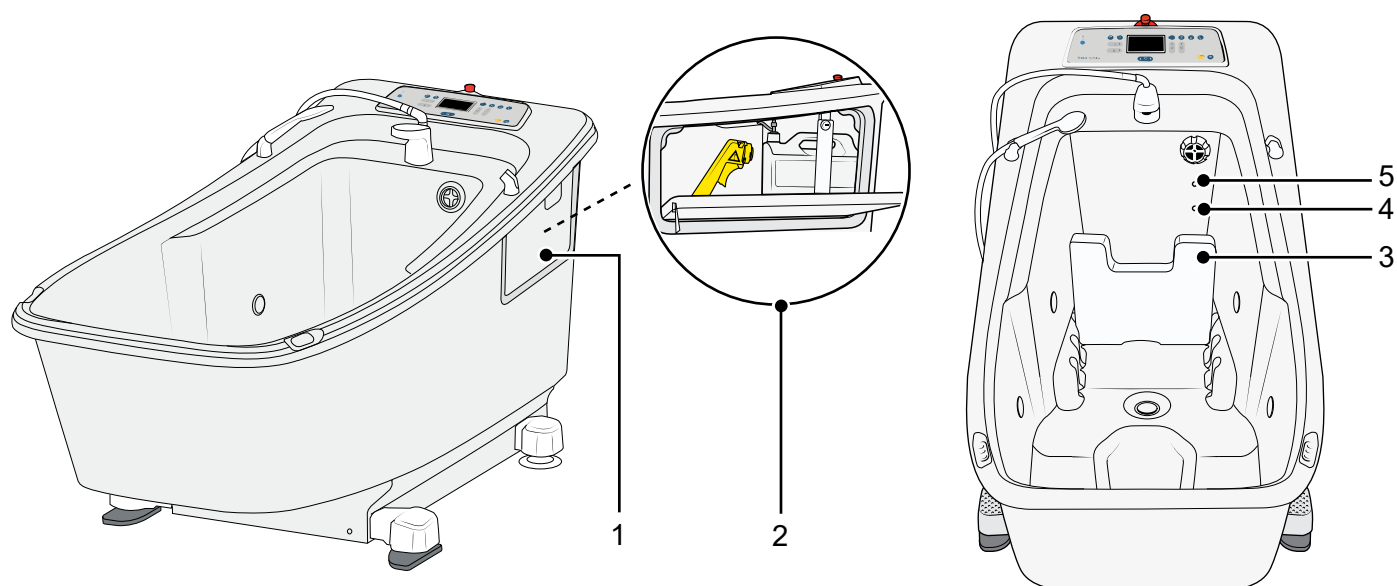


Designação das peças - banheira



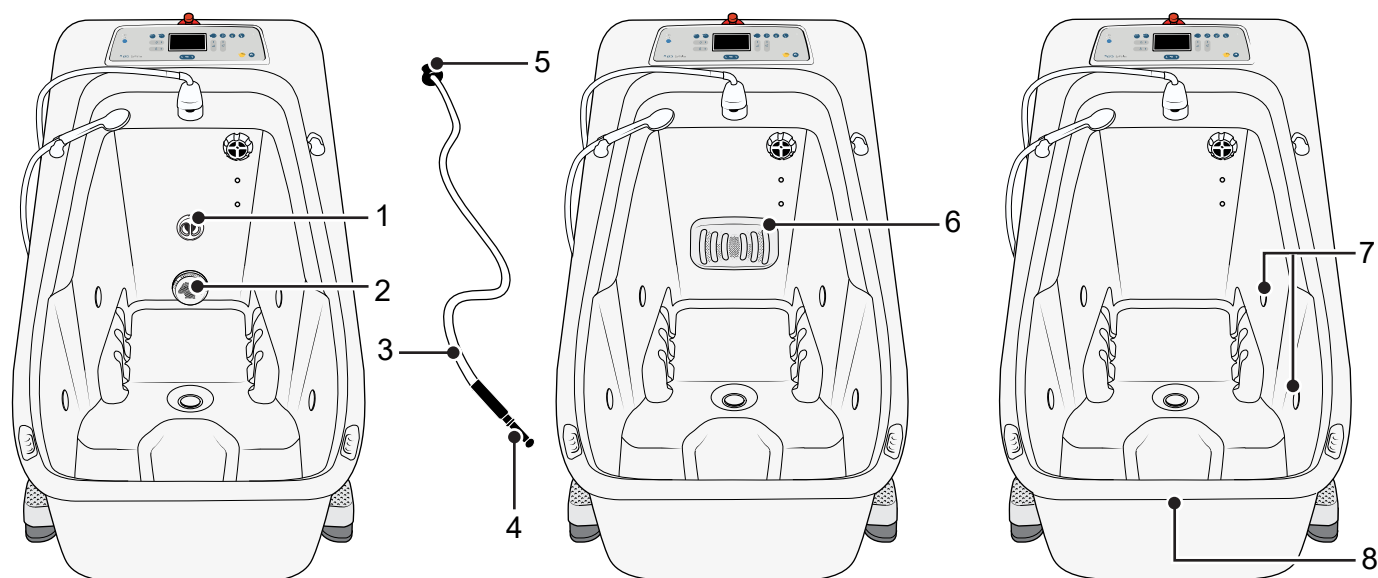
- | | |
|---|----------------------------------|
| 1. Botão de paragem de emergência | 7. Ralo e tampão de drenagem |
| 2. Painel de controlo principal | 8. Painéis de controlo laterais |
| 3. Bocal de enchimento | 9. Ranhuras do apoio para os pés |
| 4. Botão de controlo de drenagem com saída de transbordamento | 10. Manípulo de chuveiro |
| 5. Suportes do manípulo de chuveiro | 11. Mangueira de chuveiro |
| 6. Sensor do nível de enchimento | |

Características opcionais



1. Tampa de desinfecção
2. Sistema de desinfecção
3. Apoio para os pés

4. Sensor do nível de enchimento Médio
5. Sensor do nível de enchimento Alto

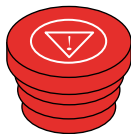


1. Bocal de saída do Hydromassage
2. Filtro de entrada do Hydromassage
3. Mangueira do Hydromassage
4. Bocal da mangueira

5. Ligação da mangueira
6. Proteção Hydrosound
7. Iluminação subaquática
8. Iluminação ambiente

Descrição do produto - banheira

Botão de paragem de emergência



Ativar o botão de paragem de emergência

Em caso de emergência, prima o botão de paragem de emergência. A alimentação é desligada e todas as funções são paradas.

Repor o botão de paragem de emergência



AVISO

Para evitar o crescimento de bactérias devido à desativação da lavagem automática, reponha sempre o botão de paragem de emergência.



AVISO

Para evitar ferimentos devido a bateria descarregada, reponha sempre o botão de paragem de emergência.

Para repor a paragem de emergência, rode o botão de paragem de emergência para a direita até saltar para fora.

Não utilize o botão de paragem de emergência como botão ON/OFF (ligar/desligar), pois desativa o Auto Flush e o carregamento da bateria.

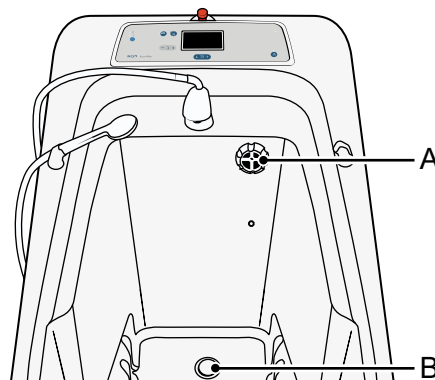
NOTA

Utilize o interruptor de alimentação para desligar a banheira da corrente elétrica.

Botão de controlo de drenagem com saída de transbordamento

O botão de controlo de drenagem está equipado com uma saída de transbordamento integrada.

Para abrir e fechar o ralo (B), rode o botão de controlo de drenagem (A).



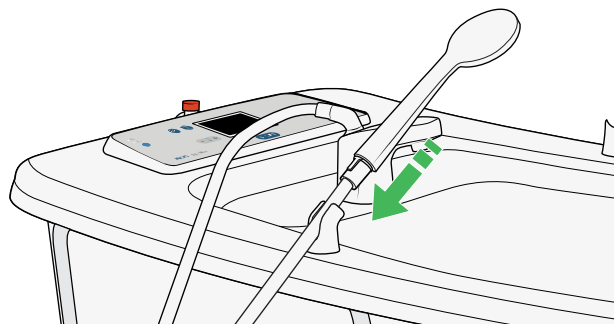
Manípulo, mangueira e suporte do chuveiro



AVISO

Para evitar a contaminação cruzada, coloque sempre o manípulo de chuveiro no suporte após cada utilização.

Coloque o manípulo de chuveiro no suporte após cada utilização para evitar a contaminação cruzada.

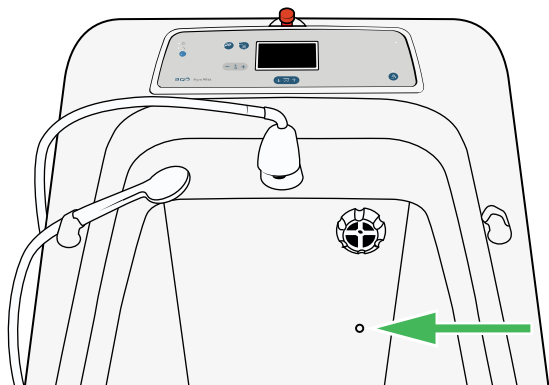


NOTA

Certifique-se de que o manípulo de chuveiro está virado para o fundo da banheira para evitar água no chão durante o Auto Flush.

Sensor do nível de enchimento

A banheira é enchida até este nível (médio) quando o botão de enchimento é premido.



Bateria

Em caso de falha de corrente elétrica, a banheira funciona com a energia da bateria. As funções seguintes estão disponíveis quando o nível da bateria está entre 100 e 25%.

- Elevar e baixar a banheira
- Chuveiro
- Iluminação ambiente (se disponível)

Quando o nível da bateria for de 25% ou menos, é emitida uma notificação sonora e é apresentado o ícone de baixar a banheira.



Pare o banho e baixe a banheira. As funções seguintes estão disponíveis quando o nível da bateria é de 25% ou menos.

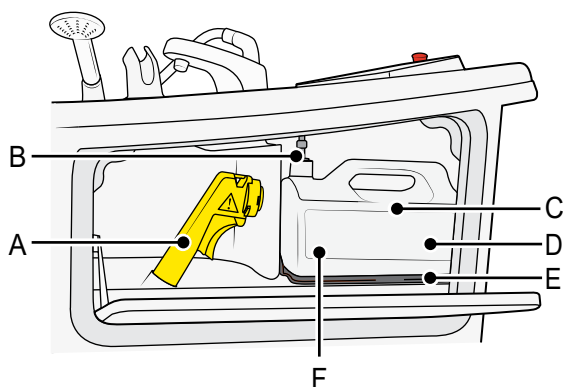
- Baixar a banheira
- Iluminação ambiente (se disponível)

Descrição do produto - banheira (funcionalidades opcionais)

Sistema de Desinfecção

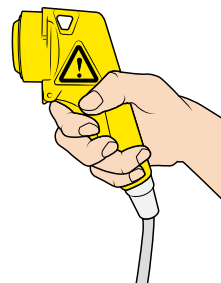
Os itens seguintes estão por trás da tampa de desinfecção.

- Manípulo aspersor de desinfetante (amarelo) (A)
- Tampa de aspiração (B)
- Suporte de bloqueio (C)
- Mangueira de aspiração (D)
- Tabuleiro para recipiente de desinfetante (E)
- Recipiente de desinfetante (F)



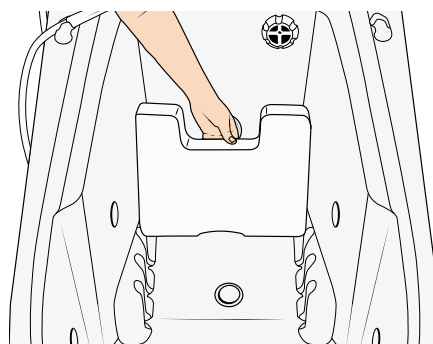
Manípulo aspersor de desinfetante

O manípulo aspersor de desinfetante tem um gatilho. Prima para pulverizar ou mantenha premido para um fluxo constante.



Apoio para os pés

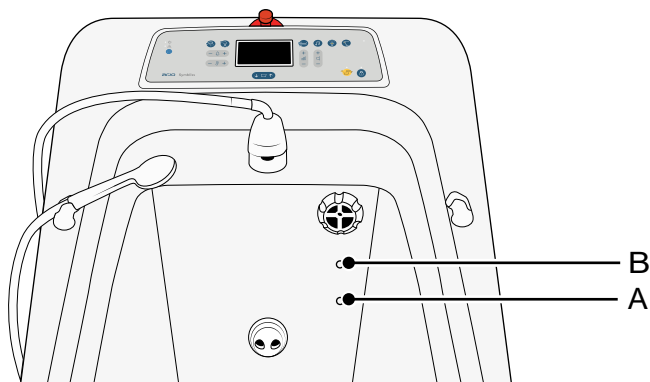
Dependendo da altura do paciente, o apoio para os pés pode ser colocado em posições diferentes. Insira o apoio para os pés como ilustrado. Não utilize um apoio para os pés partido.



Níveis de enchimento

Existem três níveis de enchimento.

- Nível alto (A)
- Nível médio (B)
- Nível baixo



O nível baixo é baseado no tempo e pode ser alterado por técnicos de assistência qualificados.

Bocal de saída, filtro de entrada e mangueira do Hydromassage

Consulte Hydromassage na página 25.

Proteção Hydrosound

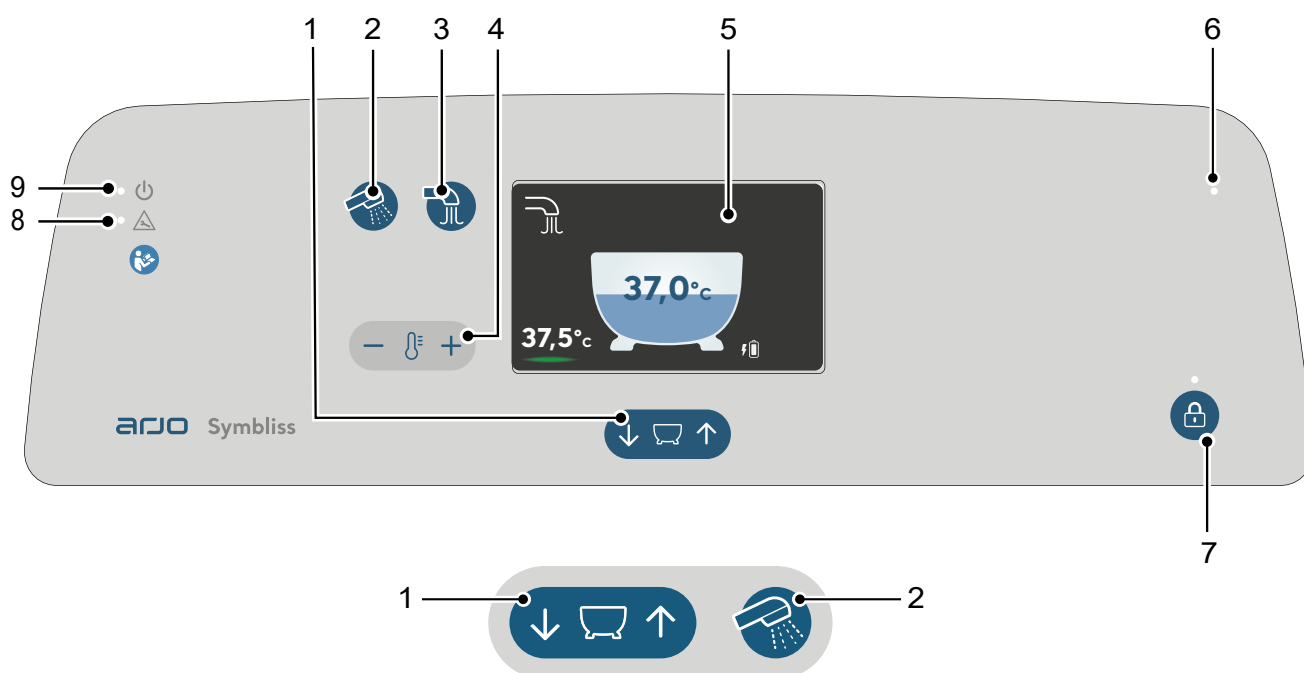
Consulte Hydrosound na página 28.

Iluminação subaquática e ambiente

Consulte Música e iluminação na página 30.

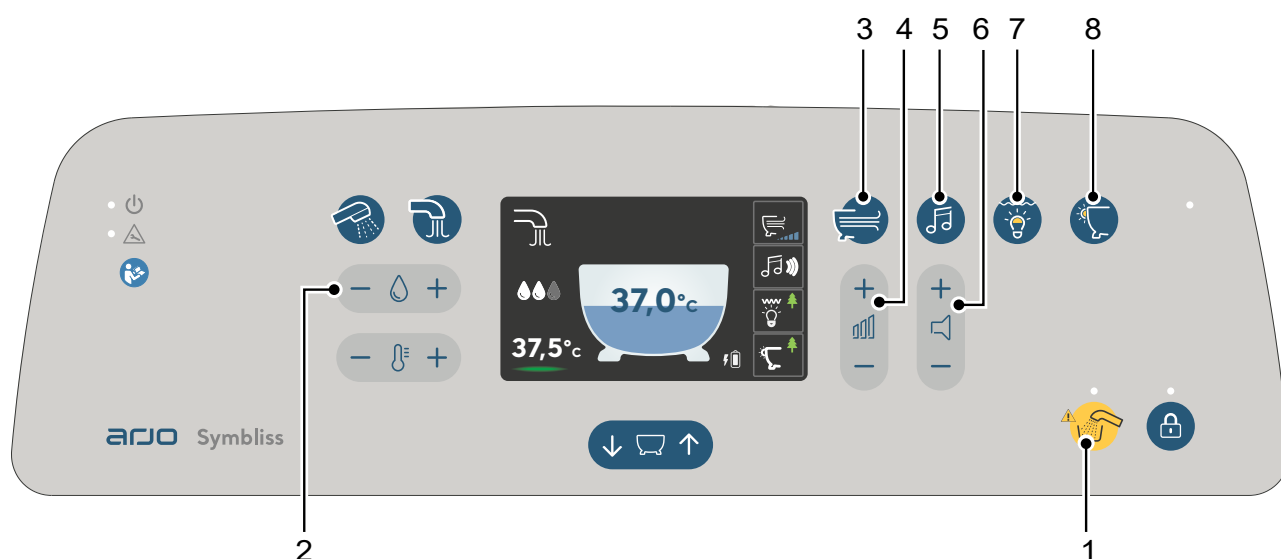
Designação das peças - painéis de controlo

Painel de controlo principal e painel de controlo lateral



- | | |
|--|---|
| 1. Botões para elevar ou baixar a banheira | 6. Sensor de luz |
| 2. Botão de duche | 7. Botão de bloqueio com luz indicadora |
| 3. Botão de enchimento | 8. Luz indicadora de assistência |
| 4. Botões da temperatura | 9. Luz indicadora da energia |
| 5. Visor | |

Painel de controlo principal (funcionalidades opcionais)

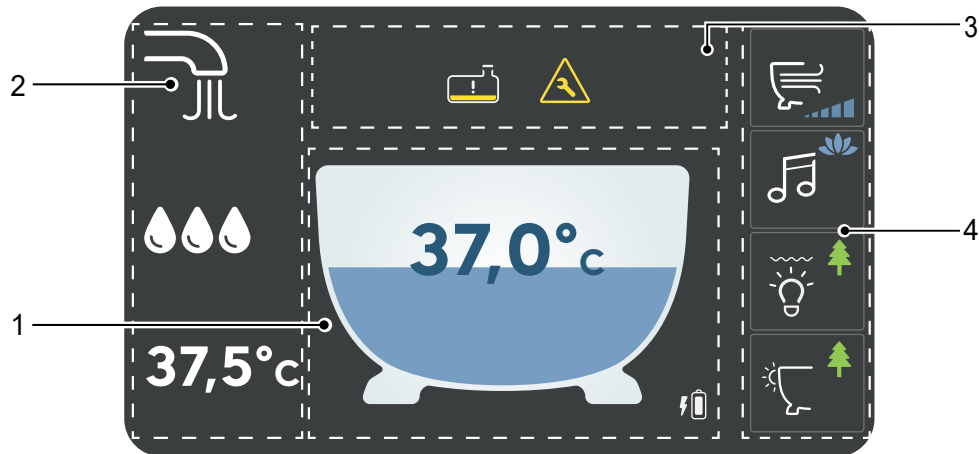


- | | |
|--|-------------------------------|
| 1. Botão de desinfeção com luz indicadora | 5. Botão de música |
| 2. Botões de fluxo de água | 6. Botões de volume da música |
| 3. Botão do Hydromassage ou do Hydrosound | 7. Botão de luz subaquática |
| 4. Botões de intensidade do Hydromassage ou Hydrosound | 8. Botão de luz ambiente |

Designação das peças - visor

Quando não estiver a ser utilizada, a banheira entra em modo de espera. O visor está inativo. Para ativar a banheira, prima qualquer botão.

Ecrã inicial



1. Campo do estado da banheira

Mostra a temperatura da água e o nível de enchimento na banheira. O carregamento da bateria também é mostrado aqui.

2. Campo do estado do chuveiro e enchimento

Mostra a temperatura real ou pretendida da água e a intensidade do fluxo de água (opcional) para a função ativada.

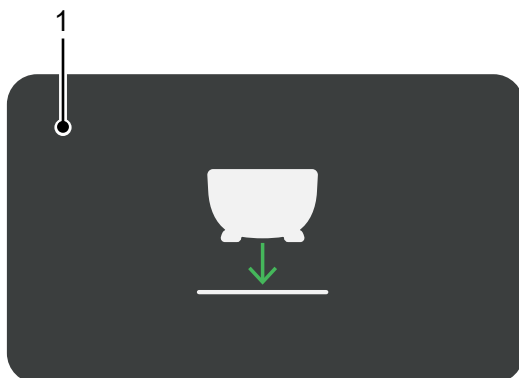
3. Campo de notificação

Mostra notificações.

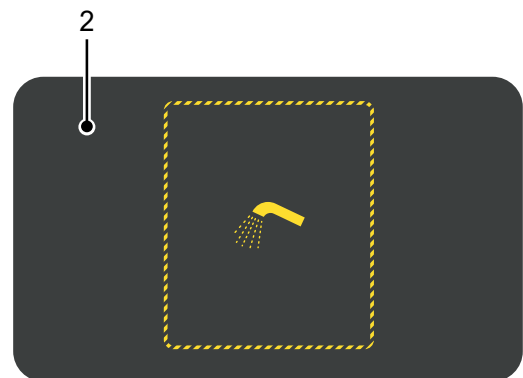
4. Campo do estado da terapia

Mostra o estado e as definições das funcionalidades opcionais disponíveis ou o estado da bateria quando a banheira é alimentada por bateria.

Ecrã de ação e erro e modos opcionais



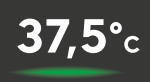
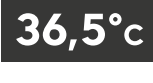
1. Se existir um erro ou for necessária uma ação, os ícones são apresentados em ecrã inteiro.



2. A Desinfecção e o Enxaguamento com água quente são Modos opcionais. Quando a desinfecção está ativa, o visor muda para ecrã inteiro com uma moldura amarela.

Explicação dos ícones

Ícones standard

ÍCONE	DESCRIÇÃO	ÍCONE	DESCRIÇÃO	ÍCONE	DESCRIÇÃO
	Banheira vazia e nenhuma função ativa		Temperatura ajustada para chuveiro ou enchimento		Auto Flush do enchimento
	Temperatura da água da banheira		Temperatura atingida para chuveiro ou enchimento		Auto Flush do Hydromassage
	Níveis de enchimento baixo, médio, alto		Água demasiado quente		Tempo antes do Auto Flush começar
	Nível de enchimento não atingido		Retirar o paciente da banheira		Aguardar
	Esvaziar a banheira		Intensidade do fluxo de água		Nível da bateria 100%
	Baixar a banheira		Assistência necessária		Nível da bateria 75%
	Obstáculos por baixo da banheira		Bloqueio LIGADO		Nível da bateria 50%
	Chuveiro ativo, chuveiro pronto a usar		Bloqueio DESLIGADO		Nível da bateria 25%
	Enchimento ativo		Códigos de assistência		Nível da bateria 0%
	Enchimento não ativo		Tempo de contacto e diluição do desinfetante		A bateria não está a carregar
	Temperatura real para chuveiro ou enchimento		Auto Flush do chuveiro		Bateria a carregar

Ícones das funcionalidades opcionais

ÍCONE	DESCRIÇÃO	ÍCONE	DESCRIÇÃO	ÍCONE	DESCRIÇÃO
	Desinfecção ativa		Desinfecção pronta a utilizar		Tempo de contacto restante do desinfetante
	Desinfecção cancelada		Desinfecção concluída		Inspeccionar o recipiente de desinfetante

ÍCONE	DESCRIÇÃO	ÍCONE	DESCRIÇÃO	ÍCONE	DESCRIÇÃO
	Nível de desinfetante baixo		Recipiente de desinfetante vazio		Recipiente de desinfetante substituído
	Hydromassage ou Hydrosound ativo		Intensidade do Hydromassage ou Hydrosound		Hydromassage ou Hydrosound não ativo
	Fixar o bocai e o filtro de entrada do Hydromassage		Fixar o filtro de entrada do Hydromassage		Menu de fluxo de água do Hydromassage
	Retirar o bocai e o filtro de entrada do Hydromassage		Fixar a proteção do Hydrosound		Retirar a proteção do Hydrosound
	Menu Música		Música ativa		Volume da música
	Menu Iluminação subaquática ou Iluminação ambiente		Iluminação subaquática ativa		Iluminação ambiente ativa
	Consulte as IU do Enxaguamento com água quente.				

Descrição do produto - painéis de controlo e visor

Prima um botão para iniciar ou parar uma função. Funções de escolha múltipla: prima o botão repetidamente para alternar entre as opções no visor. A última seleção é guardada até a banheira ser esvaziada.

Botões para elevar ou baixar a banheira



AVISO

Para evitar ferimentos, certifique-se de que não existem objetos nas proximidades ao elevar e baixar a banheira.

Prima o botão para elevar ou baixar a banheira e mantenha premido para elevar ou baixar a banheira.



A banheira para se for baixada sobre um obstáculo. Se o botão de descida for premido de novo, é emitida uma notificação sonora e o visor mostra o ícone de obstáculos por baixo da banheira.



Consulte Resolução de problemas na página 54 para ver como proceder.

Botão de duche

Prima o botão de duche para iniciar ou parar o duche.



Botão de enchimento

Prima o botão de enchimento para começar ou parar o enchimento.

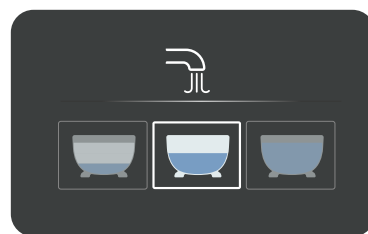


Banheiras com um nível de enchimento

O enchimento para automaticamente quando o sensor do nível de enchimento é atingido. Para mais água, prima o botão de enchimento de novo. O enchimento para após 90 segundos.

Banheiras com três níveis de enchimento

1. Prima o botão de enchimento. Abre-se um menu pop-up no visor.



2. Prima o botão de enchimento repetidamente no espaço de 3 segundos para alterar o nível de enchimento.
3. Para mais água depois de atingir o nível mais alto, prima o botão de enchimento de novo. O enchimento para após 20 segundos.

Botões da temperatura

Prima + ou - para definir a temperatura da água.



Durante o ajuste, a temperatura é apresentada com uma moldura branca.



Quando a temperatura definida é atingida, é realçada a verde.

37,5°C

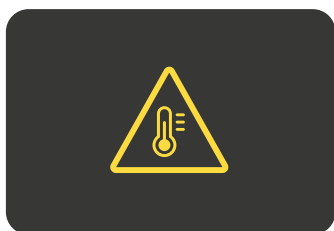
NOTA

Pode demorar alguns segundos a atingir a temperatura da água definida, dependendo da capacidade do abastecimento de água local.

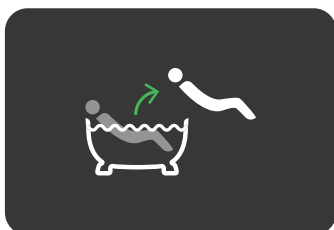
Proteção contra escaldão

Se for atingido um nível de temperatura muito alto para o enchimento ou o chuveiro, a proteção contra escaldão desliga a água.

São desativadas todas as funções, exceto o ajuste da altura. É emitida uma notificação sonora. O visor alterna entre o ícone de água demasiado quente



e o ícone de retirar o paciente.



AVISO

Para evitar queimaduras, retire imediatamente o paciente da banheira se a proteção contra escaldão disparar.

Se a proteção contra escaldão for acionada, tire o paciente da banheira de imediato. Depois consulte Resolução de problemas na página 54 para ver como proceder.

Sensor de luz

O sensor de luz ajusta a luminosidade do visor automaticamente com base na iluminação ambiente.

Botão de bloqueio

O botão de bloqueio tem várias funções.



Bloquear todos os painéis

Para bloquear todos os botões do painel de controlo (exceto o botão de elevar ou baixar a banheira no painel principal), prima o botão de bloqueio e mantenha premido durante 2 segundos.

Quando o bloqueio é ativado, a luz indicadora acende-se e é apresentado o ícone de bloqueio LIGADO.



NOTA

Se uma função estiver a ser utilizada quando o botão de bloqueio estiver ativado, prima o botão de função e mantenha premido para o desligar.

Desbloquear todos os painéis

Para desbloquear todos os botões do painel de controlo, prima o botão de bloqueio e mantenha premido durante 2 segundos.

A luz indicadora apaga-se e é apresentado o ícone de bloqueio DESLIGADO.

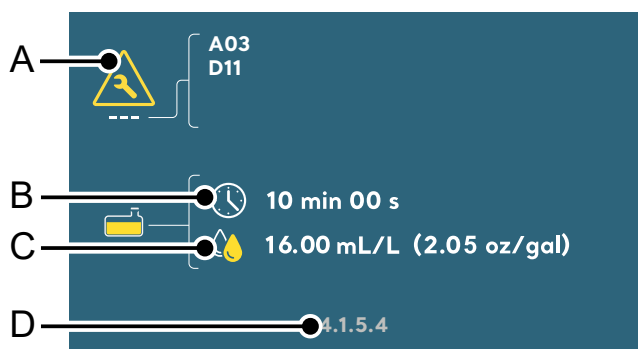


Ecrã de informação

Prima o botão de bloqueio 5 vezes para aceder ao ecrã de informação.

É apresentada a informação seguinte.

- Códigos de assistência (A).
- Tempo de contacto do desinfetante (B). Só para banheiras com sistema de desinfecção.
- Diluição do desinfetante mL/L (oz/gal) (C). Só para banheiras com sistema de desinfecção.
- Versão do software (D).



Prima um botão qualquer para sair do ecrã de informação.

Cancelar a desinfecção (só para banheiras com sistema de desinfecção)

Se iniciada, a desinfecção pode ser cancelada até o tempo de contacto ser ativado.

Prima o botão de bloqueio e mantenha premido até o ícone de desinfecção cancelada ser apresentado.



Luz indicadora da energia

Prima um botão qualquer para ativar a banheira. A luz indicadora acende-se quando a banheira está pronta a utilizar.



Luz indicadora de assistência

Quando é necessária a assistência anual ou outra intervenção de assistência, a luz indicadora acende-se.



Consulte Resolução de problemas na página 54.

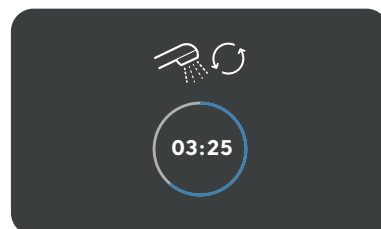
Auto Flush

O Auto Flush evita o crescimento de bactérias no sistema de tubagem da banheira. O Auto Flush começa automaticamente 24 horas (predefinição) após a última utilização do chuveiro ou do enchimento e demora menos de um minuto. A definição pode ser alterada ou desligada por técnicos de assistência qualificados.

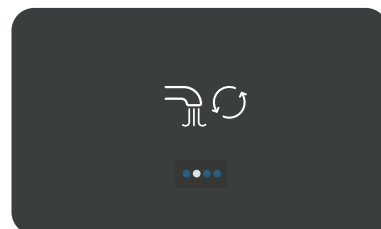
Sequência do Auto Flush

A sequência do Auto Flush é executada automaticamente.

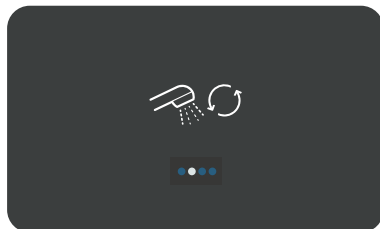
1. São apresentados o ícone do chuveiro do Auto Flush e o tempo restante até ao início do Auto Flush.



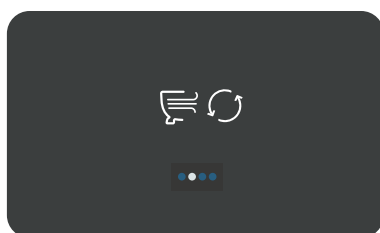
2. O Auto Flush do enchimento começa. A água flui do bocal de enchimento e é apresentado o ícone do Auto Flush.



3. O Auto Flush do chuveiro começa. A água flui do manípulo de chuveiro e é apresentado o ícone do Auto Flush do chuveiro.



4. Se disponível, o Auto Flush do Hydromassage começa e é apresentado o respetivo ícone.



5. Quando o Auto Flush estiver concluído, é apresentado o ecrã do modo normal.



Descrição do produto - painéis de controlo e visor (funcionalidades opcionais)

Botão de desinfecção

Prima o botão de desinfecção e mantenha premido durante 2 segundos para ativar o sistema de desinfecção.

Quando o sistema de desinfecção é ativado, a luz indicadora acende-se.



Consulte Limpeza e desinfecção na página 42.

Botões de fluxo de água

Prima + ou - para selecionar entre os três níveis de fluxo de água.



Botão do Hydromassage ou do Hydrosound

Consulte Hydromassage na página 25 ou Hydrosound na página 28.



Botões de intensidade do Hydromassage ou Hydrosound

Consulte Hydromassage na página 25 ou Hydrosound na página 28.



Botão de música

Consulte Música e iluminação na página 30.



Botões de volume da música

Consulte Música e iluminação na página 30.



Botão de luz subaquática

Consulte Música e iluminação na página 30.



Botão de luz ambiente

Consulte Música e iluminação na página 30.



Hydromassage

O Hydromassage proporciona ao paciente uma massagem com fluxo de água.

Utilizar o Hydromassage

(8 passos)

1.



AVISO

Para evitar entalamentos e afogamento, certifique-se de que o paciente está posicionado com os pés virados para a entrada do Hydromassage.

Certifique-se de que o paciente está posicionado corretamente. Consulte Posicionamento correto do paciente na página 9.

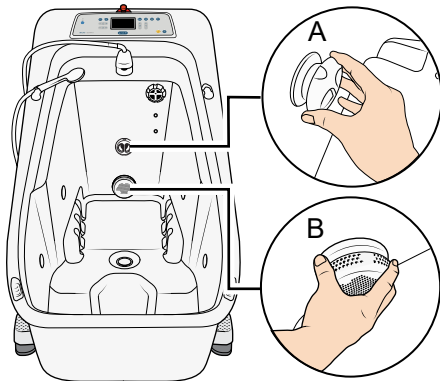
2.



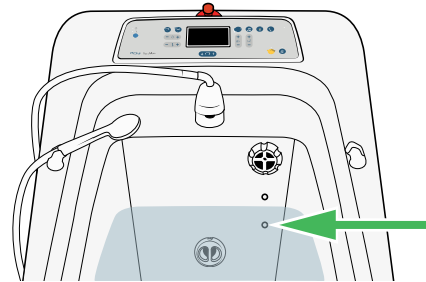
AVISO

Para evitar entalamentos e afogamento, certifique-se de que o filtro de entrada do Hydromassage está corretamente colocado.

Fixe o bocal de saída (A) e o filtro de entrada (B) do Hydromassage. Certifique-se de que estão completamente inseridos.



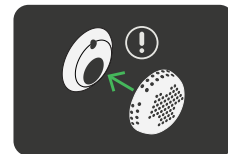
3. Certifique-se de que o nível de água cobre o sensor de nível médio de enchimento.



4. Prima o botão Hydromassage.

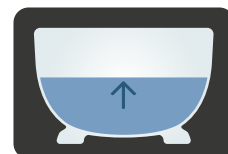


NOTA



Se o filtro de entrada do Hydromassage não estiver fixado corretamente, o visor mostra o ícone de ligar o filtro de entrada.

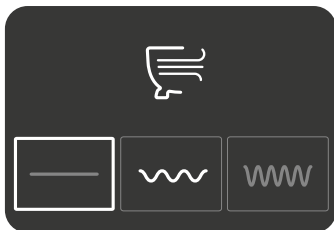
NOTA



Se a água não cobrir o sensor de nível médio de enchimento, o visor mostra o ícone de nível de enchimento não atingido.

Continua na página seguinte

5. Abre-se um menu pop-up no visor.



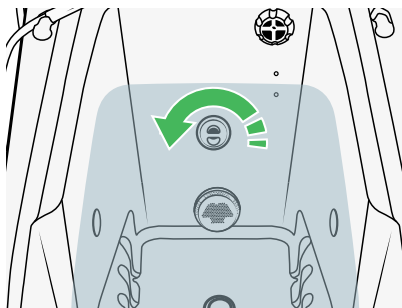
Prima o botão Hydromassage repetidamente no espaço de 3 segundos para selecionar entre os 3 programas de fluxo de água diferentes. Se estiver selecionado o primeiro programa de fluxo de água, prima + ou - para ajustar a intensidade do fluxo de água de acordo com as necessidades do paciente.



6. O visor mostra o Hydromassage ativo, o programa selecionado e a intensidade definida.



7. Rode o bocal para ajustar a direção do fluxo de água.



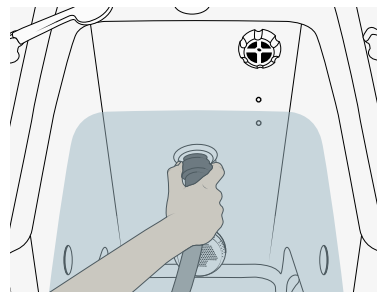
8. Para parar o Hydromassage manualmente, prima o botão Hydromassage. Caso contrário, o Hydromassage termina automaticamente após 15 minutos. Se o Hydromassage for utilizado durante 15 minutos, aguarde 15 minutos para reiniciar.

Utilizar a mangueira do Hydromassage

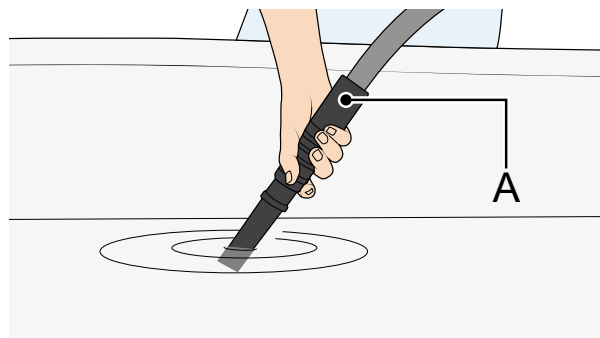
(8 passos)

A mangueira do Hydromassage pode ser utilizada para direcionar o fluxo de água para uma área específica do paciente.

1. Certifique-se de que o Hydromassage está desligado.
2. Puxe para fora o bocal de saída do Hydromassage, se estiver ligado.
3. Insira a ligação da mangueira na saída do Hydromassage.



4. Aponte o bocal da mangueira para a água. Certifique-se de que a entrada de ar (A) se encontra acima da superfície da água.



5. Prima o botão Hydromassage.



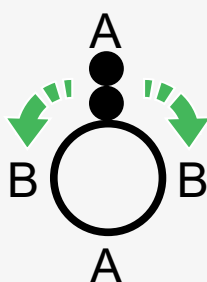
6. Para ajustar a intensidade do fluxo de água, prima + ou -.



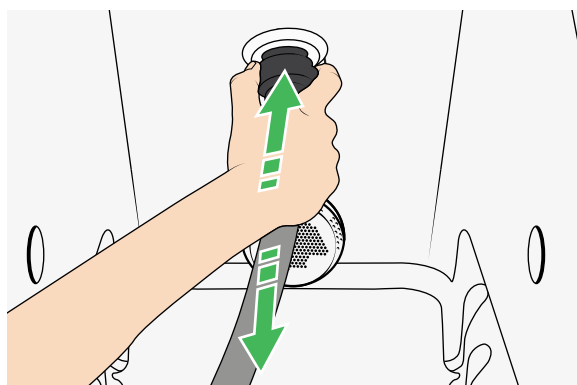
Ou rode a parte mais exterior do bocal da mangueira 90°.

A = o fluxo do jato está na sua intensidade mais elevada. Os dois pontos estão alinhados.

B = o fluxo do jato está com uma intensidade inferior. Os dois pontos não estão alinhados.



7. Para parar o Hydromassage, prima o botão Hydromassage.
8. Para retirar, empurre a mangueira do Hydromassage para dentro, agarre no conector da mangueira e puxe para fora.



Hydrosound

O Hydrosound é um método de limpeza de um paciente com energia ultrassônica.



AVISO

Para evitar lesões, nunca utilize a função Hydrosound durante a gravidez.



AVISO

Para evitar a ocorrência de lesões auditivas, certifique-se de que mantém a cabeça dos pacientes acima da água quando utiliza o Hydrosound.



AVISO

Para evitar entalamentos ou ferimentos, não coloque os pés do paciente sobre a proteção Hydrosound.

NOTA

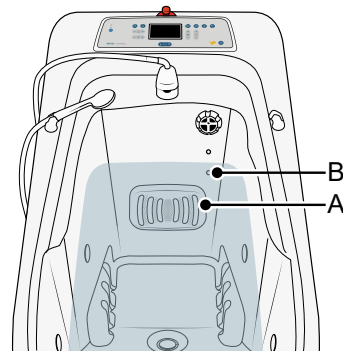
Utilize apenas o amaciador de água Arjo Sound com o Hydrosound. Outros óleos de banho e amaciadores para a pele podem inibir o ultra-som.

Certifique-se de que adiciona a quantidade correta de amaciador de água Arjo Sound (de acordo com as instruções no frasco) e de que se mistura com a água.

Utilizar o Hydrosound

(5 passos)

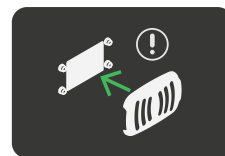
1. Certifique-se de que a proteção do Hydrosound (A) está fixa e de que o nível de água cobre o sensor de nível médio de enchimento (B).



2. Prima o botão Hydrosound.

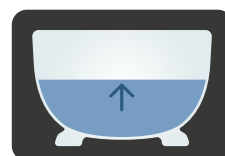


NOTA



Se a proteção do Hydrosound não estiver fixada corretamente, o visor mostra o ícone de fixar a proteção do Hydrosound.

NOTA



Se a água não cobrir o sensor de nível médio de enchimento, o visor mostra o ícone de nível de enchimento não atingido.

3. Prima + ou - para ajustar a intensidade do Hydrosound.



NOTA

O Hydrosound começa com uma intensidade baixa. Para os pacientes que experimentam o Hydrosound pela primeira vez, recomenda-se que fiquem nos níveis de intensidade mais baixos (1-2) durante o primeiro banho.

4. O visor mostra o Hydrosound ativo e a intensidade selecionada.



Pode ser ouvido um zumbido. O zumbido aumenta a cada subida de nível.

5. Para parar o Hydrosound manualmente, prima o botão Hydrosound. Caso contrário, o Hydrosound desliga-se automaticamente após 15 minutos. Se o Hydrosound for utilizado durante 15 minutos, aguarde 15 minutos para reiniciar.

Música e iluminação

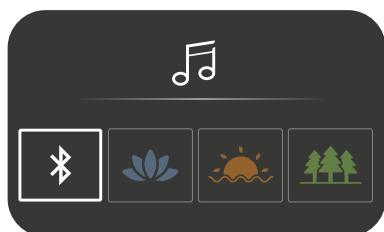
Com a função Música e iluminação, é possível tocar música e utilizar luzes debaixo de água e à volta do rebordo da banheira.

Reproduzir música

1. Prima o botão de música.



2. Abre-se um menu pop-up no visor. Prima o botão de música repetidamente no espaço de 3 segundos para alternar entre a ligação Bluetooth® e as fanchas de música integradas.



Bluetooth® (reproduzir música com um dispositivo móvel)

Se o dispositivo móvel não estiver emparelhado com a banheira Symbliss, consulte Emparelhar um dispositivo via Bluetooth® na página 31.



AVISO

Para evitar choques elétricos, utilize os dispositivos elétricos com cuidado nas proximidades de água.

1. Selecione a opção Bluetooth®.



2. No menu Bluetooth® do dispositivo móvel, selecione a banheira Symbliss.
3. Quando a banheira e o dispositivo móvel estiverem ligados, reproduza música do dispositivo móvel.

4. O visor mostra o Bluetooth® e o volume.



- 5.



AVISO

Para evitar danos auditivos, ajuste o volume para um nível adequado.

Controle o volume a partir da banheira ou do dispositivo móvel.



6. Prima o botão de música para desligar o Bluetooth® na banheira ou desative o Bluetooth® no dispositivo móvel.

Reproduzir faixas de música integradas

1. Selecione uma das opções.



2. O visor mostra a opção selecionada e o volume.



3.



AVISO

Para evitar danos auditivos, ajuste o volume para um nível adequado.

Prima + ou - para ajustar o volume.



4. Para desligar a música, prima o botão de música de novo.

Emparelhar um dispositivo via Bluetooth®

NOTA

Antes de iniciar o emparelhamento, certifique-se de que não existem outros dispositivos móveis com ligações Bluetooth® para a banheira Symbliss perto da banheira.

1. Coloque o seu dispositivo móvel no modo de emparelhamento.
2. Selecione a opção Bluetooth®.



3. Prima o botão de música durante 4 segundos para entrar no modo de emparelhamento.
4. Quando estiver no modo de emparelhamento, o ícone pisca.



5. Siga as instruções no dispositivo móvel utilizado para o emparelhar com a banheira Symbliss.
6. Quando o emparelhamento estiver concluído, o ícone Bluetooth® deixa de piscar.

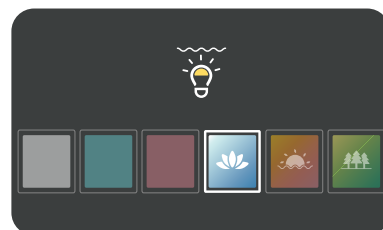
7. Se não for possível emparelhar, consulte Resolução de problemas na página 54.

Utilizar Iluminação subaquática

1. Prima o botão de luz subaquática.



2. Abre-se um menu pop-up no visor. Prima o botão de luz subaquática repetidamente no espaço de 3 segundos para seleccionar entre as seis opções diferentes.



3. As luzes por baixo da água acendem-se. O visor mostra a opção seleccionada.



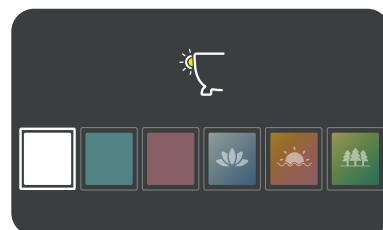
4. Para desligar a luz, prima o botão de luz subaquática de novo.

Utilizar Iluminação ambiente

1. Prima o botão de luz ambiente.



2. Abre-se um menu pop-up no visor. Prima o botão de luz ambiente repetidamente no espaço de 3 segundos para seleccionar entre as seis opções diferentes.



Continua na página seguinte

3. As luzes por baixo do rebordo da banheira acendem-se. O visor mostra a opção selecionada.



4. Para desligar a luz, prima o botão de luz ambiente de novo.

Preparação antes do banho

Preparar o banho

(7 passos)

1. Leia Instruções de segurança na página 7 e Preparação na página 8.

2.



AVISO

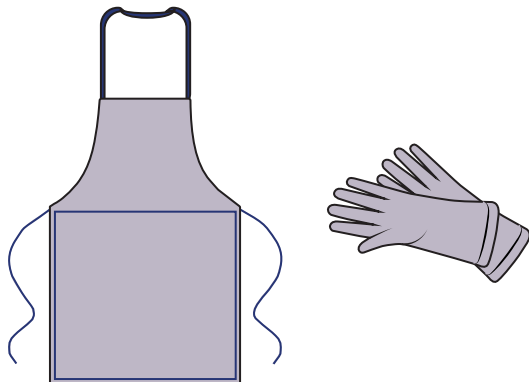
Para evitar ferimentos, certifique-se de que não existem objetos nas proximidades ao elevar e baixar a banheira.

Certifique-se de que não existem obstáculos por baixo da banheira. Desça a banheira para a posição mais baixa.

3. Fixe o apoio para os pés, se utilizado.
4. Rode o botão de controlo de drenagem para fechar o ralo.



5. Use vestuário de proteção de acordo com os procedimentos locais.

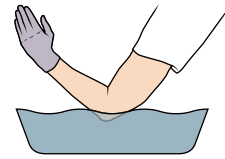


6. Encha a banheira até ao nível de enchimento pretendido.

7.



AVISO



Para evitar queimaduras no paciente, verifique sempre a temperatura da água na pele desprotegida.

Sinta a água na pele nua. Ajuste a temperatura da água, se necessário.

Dar banho utilizando uma cadeira de banho

A banheira Symbliss foi concebida para ser utilizada em combinação com a cadeira de banho Symbliss. A banheira Symbliss também se integra com outros Arjo produtos de acordo com Combinações permitidas na página 65. Consulte as IU do produto antes da utilização.

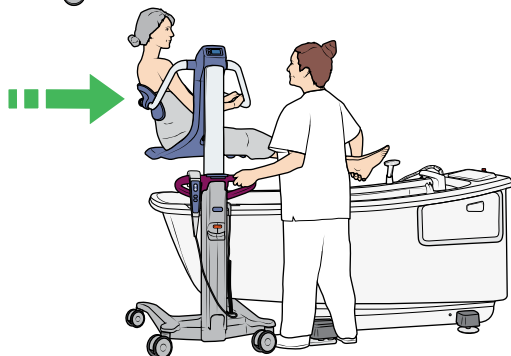
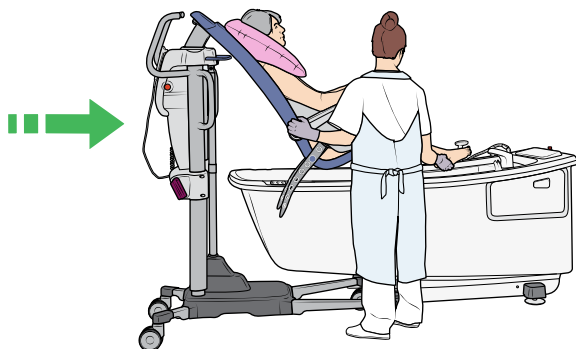
Dar banho ao paciente (10 passos)



AVISO

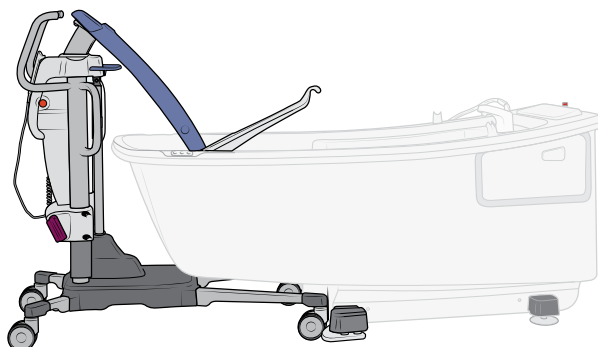
Para evitar ferimentos, certifique-se de que não existem objetos nas proximidades ao elevar e baixar a banheira.

1. Prepare o banho como descrito em Preparar o banho na página 33.
2. Transfira o paciente para a banheira. Consulte as IU da cadeira de banho respetiva.
3. Posicione o paciente sobre a banheira na direção correta. Certifique-se de que nenhuma parte do paciente roça na beira da banheira.

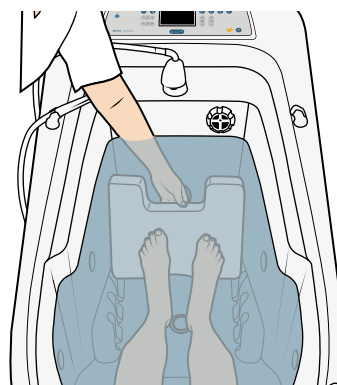


Consulte as IU da cadeira de banho respetiva para a transferência correta sobre o rebordo da banheira.

4. Consulte as IU da cadeira de banho respetiva para garantir que é posicionada corretamente em relação à banheira.



5. Eleve a banheira até o paciente sentir a água com os pés. Ajuste a temperatura da água, se necessário.
6. Eleve a banheira para uma altura ergonómica para o prestador de cuidados.
7. Baixe o paciente para a banheira. Certifique-se de que o paciente tem as mãos no colo e de que nenhuma parte do paciente roça na banheira. Monitorize o nível da água para ser adequado para o paciente. Abra o ralo se houver demasiada água.
8. Ajuste o apoio para os pés, se for utilizado.



9. Dar banho ao paciente.

10. Utilize as funções Hydromassage, Hydrosound ou Música e iluminação, se aplicável.

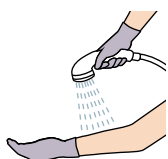
Dar duche ao paciente

(6 passos)

1. Segure o manípulo de chuveiro sobre a banheira, afastado do paciente e inicie o duche.
2. Ajuste o fluxo do chuveiro, se disponível.
- 3.



AVISO



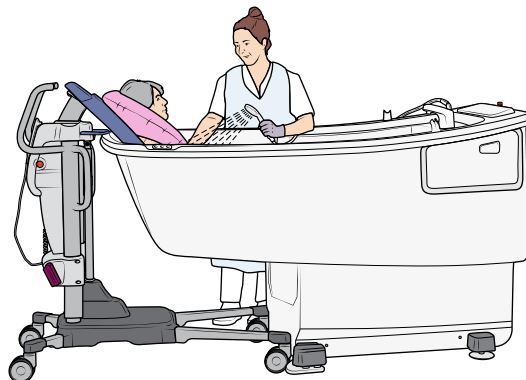
Para evitar queimaduras no paciente, verifique sempre a temperatura da água na pele desprotegida. Direcione o fluxo de água para longe do paciente.

Sinta a água na pele nua. Ajuste a temperatura da água, se necessário.

4. Deixe o paciente sentir a água com a mão, antes de direcionar o fluxo de água para o corpo dele.



5. Dê duche ao paciente.



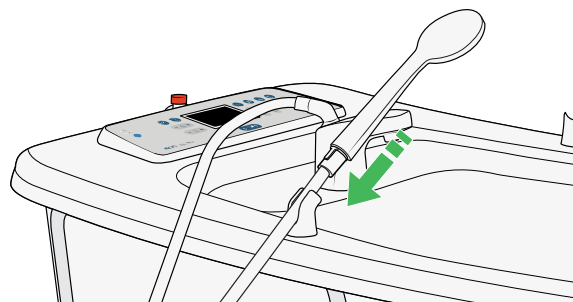
- 6.



AVISO

Para evitar a contaminação cruzada, coloque sempre o manípulo de chuveiro no suporte após cada utilização.

Desligue o chuveiro e coloque o manípulo de chuveiro no suporte.



Terminar o banho

(9 passos)

1. Rode o botão de controlo de drenagem para abrir o ralo.



Continua na página seguinte

2.



AVISO

Para evitar ferimentos, certifique-se de que não existem objetos nas proximidades ao elevar e baixar a banheira.

Desça a banheira para a posição mais baixa.

3. Segure o manípulo de chuveiro sobre a banheira, afastado do paciente e inicie o duche.

4.



AVISO



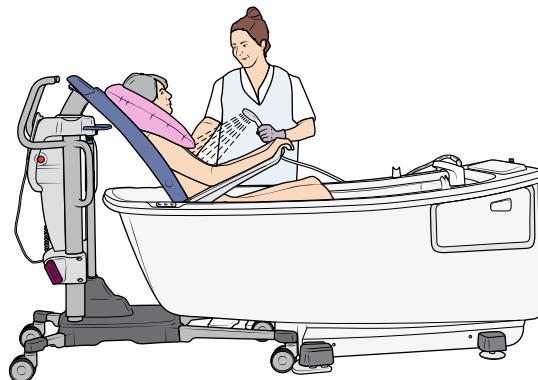
Para evitar queimaduras no paciente, verifique sempre a temperatura da água na pele desprotegida. Direcione o fluxo de água para longe do paciente.

Sinta a água na pele nua. Ajuste a temperatura da água, se necessário.

5. Deixe o paciente sentir a água com a mão, antes de direcionar o fluxo de água para o corpo dele.



6. Enxague o paciente.



7.



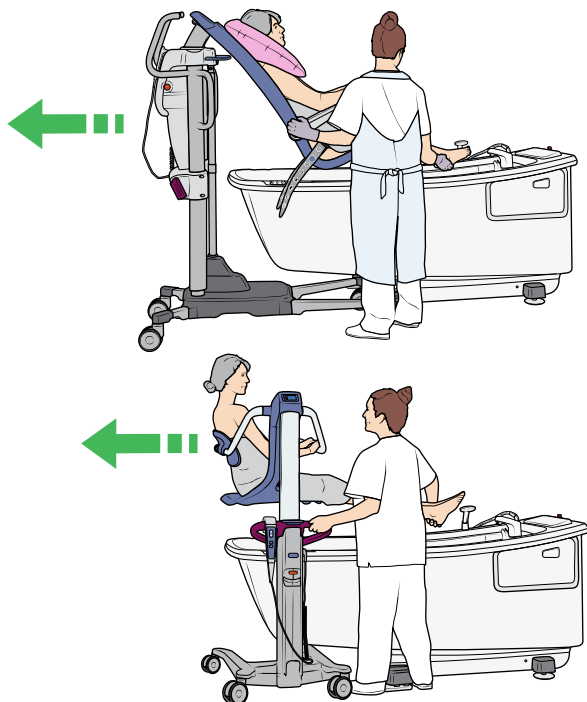
AVISO

Para evitar a contaminação cruzada, coloque sempre o manípulo de chuveiro no suporte após cada utilização.

Desligue o chuveiro e coloque o manípulo de chuveiro no suporte.

8. Seque o paciente e a parte de baixo do assento, para evitar que a água pingue para o chão. Coloque toalhas para manter o paciente quente.

9. Consulte as IU da cadeira de banho respectiva para a transferência correta do paciente para fora da banheira. Certifique-se de que nenhuma parte do paciente roça na beira da banheira durante a transferência. Ajude o paciente com os pés dele.



Limpe e desinfete após cada utilização

Limpe e desinfete a banheira e os acessórios após cada utilização para evitar a contaminação cruzada. Consulte Limpeza e desinfecção na página 42.

Dar banho utilizando uma funda

A banheira Symbliss integra-se com Arjo elevadores de chão passivos e Arjo elevadores de teto de acordo com Combinações permitidas na página 65. Consulte as IU do elevador respectivo antes de utilizar.

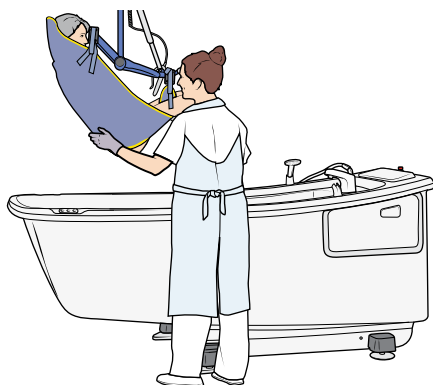
Dar banho ao paciente (11 passos)



AVISO

Para evitar ferimentos, certifique-se de que não existem objetos nas proximidades ao elevar e baixar a banheira.

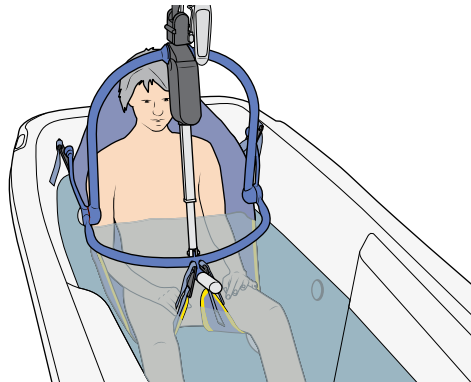
1. Prepare o banho como descrito em Preparar o banho na página 33.
2. Transfira o paciente para a banheira. Consulte as IU do elevador respectivo.
3. Posicione o paciente sobre a banheira na direção correta. Certifique-se de que nenhuma parte do paciente roça na beira da banheira.



Consulte as IU do elevador respectivo para a transferência correta sobre o rebordo da banheira.

4. Consulte as IU do elevador respectivo para garantir que é posicionado corretamente em relação à banheira.
5. Eleve a banheira até o paciente sentir a água com os pés. Ajuste a temperatura da água, se necessário.
6. Eleve a banheira para uma altura ergonômica para o prestador de cuidados.

7. Baixe o paciente para a banheira. Certifique-se de que o paciente tem as mãos no colo e de que nenhuma parte do paciente roça na banheira.



Monitore o nível da água para ser adequado para o paciente. Abra o ralo se houver demasiada água.

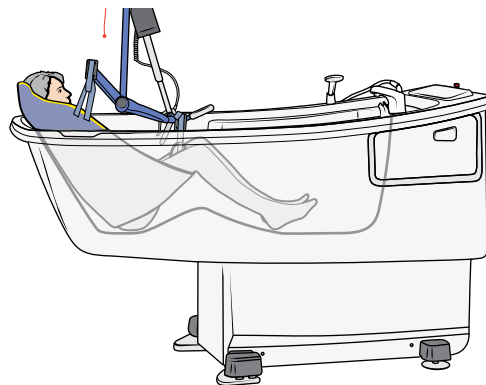
8.



AVISO

Para evitar o risco de afogamento, mantenha a funda presa ao elevador passivo durante todo o procedimento.

Certifique-se de que o paciente está apoiado pela banheira e de que a funda está fixada ao elevador.



9. Ajuste o apoio para os pés, se for utilizado.



10. Dar banho ao paciente. Para facilitar a lavagem do paciente, certifique-se de que existe alguma folga na funda.
11. Utilize as funções Hydromassage, Hydrosound ou Música e iluminação, se aplicável.

Dar duche ao paciente

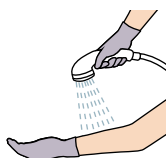
(6 passos)

1. Segure o manípulo de chuveiro sobre a banheira, afastado do paciente e inicie o duche.
2. Ajuste o fluxo do chuveiro, se disponível.

3.



AVISO



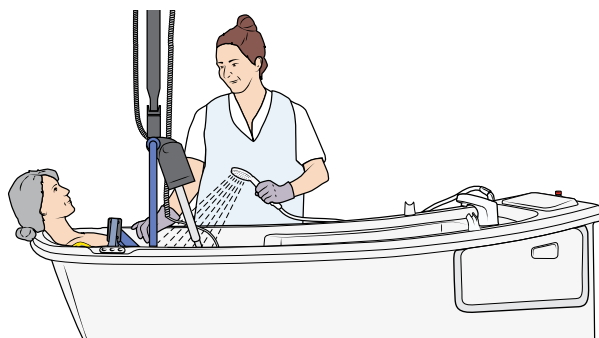
Para evitar queimaduras no paciente, verifique sempre a temperatura da água na pele desprotegida. Direcione o fluxo de água para longe do paciente.

Sinta a água na pele nua. Ajuste a temperatura da água, se necessário.

4. Deixe o paciente sentir a água com a mão, antes de direcionar o fluxo de água para o corpo dele.



5. Dê duche ao paciente.



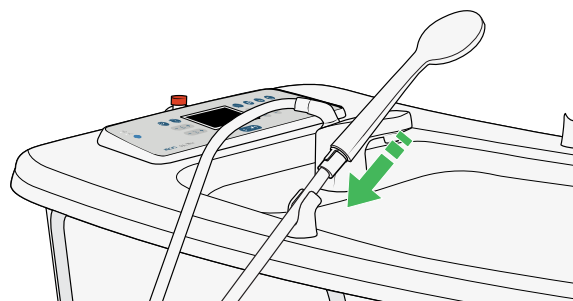
6.



AVISO

Para evitar a contaminação cruzada, coloque sempre o manípulo de chuveiro no suporte após cada utilização.

Desligue o chuveiro e coloque o manípulo de chuveiro no suporte.



Terminar o banho

(11 passos)

1. Rode o botão de controlo de drenagem para abrir o ralo.



2. Certifique-se de que o paciente está na posição vertical.

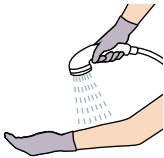
3.

**AVISO**
Para evitar ferimentos, certifique-se de que não existem objetos nas proximidades ao elevar e baixar a banheira.

Desça a banheira para a posição mais baixa.

4. Segure o manípulo de chuveiro sobre a banheira, afastado do paciente e inicie o duche.

5.

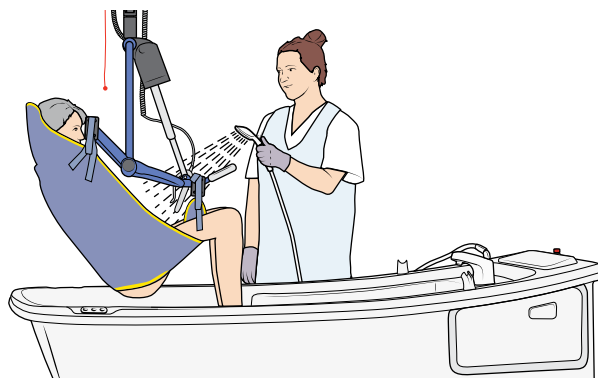
**AVISO**

Para evitar queimaduras no paciente, verifique sempre a temperatura da água na pele desprotegida. Direcione o fluxo de água para longe do paciente.

Sinta a água na pele nua. Ajuste a temperatura da água, se necessário.

6. Deixe o paciente sentir a água com a mão, antes de direcionar o fluxo de água para o corpo dele.



7. Enxague o paciente.



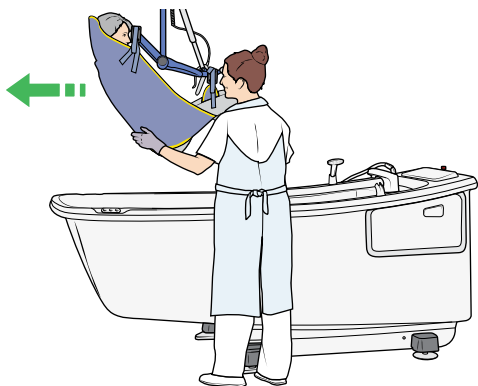
8.

**AVISO**
Para evitar a contaminação cruzada, coloque sempre o manípulo de chuveiro no suporte após cada utilização.

Desligue o chuveiro e coloque o manípulo de chuveiro no suporte.

9. Seque o paciente. Coloque toalhas para manter o paciente quente.
10. Seque a parte de fora da funda para evitar que pingue água para o chão.

11. Consulte as IU do elevador respectivo para a transferência correta do paciente para fora da banheira.



Certifique-se de que nenhuma parte do paciente roça na beira da banheira durante a transferência. Ajude o paciente com os pés dele.

Limpe e desinfete após cada utilização

Limpe e desinfete a banheira e os acessórios após cada utilização para evitar a contaminação cruzada. Consulte Limpeza e desinfecção na página 42.

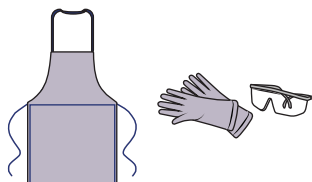
Limpeza e desinfecção

O produto deve ser limpo e desinfetado antes da primeira utilização do dia e entre pacientes.

Contacte Arjo o serviço de apoio ao cliente para qualquer questão relativa à limpeza e desinfecção do produto.



AVISO



Para evitar lesões nos olhos e na pele, use sempre óculos e luvas de proteção e avental. Se o contacto ocorrer, enxague com muita água. Se os olhos ou pele ficarem irritados, contacte um médico. Leia sempre as IU e a ficha de dados de segurança (FDS) do desinfetante.



AVISO

Para evitar contaminação cruzada, respeite sempre as instruções de limpeza e desinfecção contidas nestas IU.



AVISO

Para evitar irritação nos olhos ou na pele, nunca limpe nem desinfete na presença de um paciente.



AVISO

Para evitar ferimentos, ajuste sempre a altura da banheira para uma altura de trabalho ergonómica para o prestador de cuidados.



AVISO

Para evitar ferimentos, nunca beba o líquido da pega amarela. É um desinfetante e não água potável.

CUIDADO

Para evitar danos no produto, não utilize equipamento de limpeza que possa riscar a superfície da banheira, por exemplo, uma esponja de limpeza abrasiva.

Equipamento necessário

- Equipamento de proteção (óculos e luvas de proteção e avental)
- Panos limpos
- Garrafa aspersora (quando o sistema de desinfecção não estiver disponível) rotulada de acordo com o procedimento da instituição e os requisitos regulamentares específicos do país ou regionais.

Eliminação do equipamento de proteção

Depois de o procedimento de limpeza e desinfecção estar concluído, elimine o equipamento de proteção de acordo com os procedimentos locais.

Agentes de limpeza e desinfetantes permitidos

CUIDADO

Para evitar danos no produto, utilize apenas os produtos químicos indicados nestas IU.

PRODUTOS QUÍMICOS	SISTEMA DE DESINFEÇÃO ^a	GARRAFA ASPERSORA ^b
		
Arjo Disinfectant Cleaner	•	•
Arjo Disinfectant Cleanser IV	•	•
Arjo Cen-Kleen IV™	•	•
Arjo Agente de limpeza desinfetante NG ⁵	•	•
Solução de amónio quaternário ≤ 0,28% (2800 ppm)		•
Solução de álcool isopropílico ≤ 70%		•
Solução de hipoclorito de sódio (lixívia) ≤ 1% (10.000 ppm)		•
Solução de etanol ≤ 70%		•
Solução de peróxido de hidrogénio ≤ 1,5 % (15.000 ppm)		•
Solução de ácido peracético ≤ 0,25% (2500 ppm)		•
^a Utilize apenas os produtos químicos permitidos mencionados acima para o sistema de desinfeção integrado. Verifique se o tempo de contacto e o rácio de mistura na etiqueta do recipiente do desinfetante estão de acordo com o ecrã de informação. Para aceder ao ecrã de informação, consulte Botão de bloqueio. ^b Siga as IU do respetivo desinfetante, no que diz respeito ao tempo de contacto e ao rácio de mistura.		

Limpar e desinfetar com sistema de desinfecção

(14 passos)

1. Coloque todos os acessórios e o tampão de drenagem no fundo da banheira.
2. Retire toda a sujidade visível e partículas grandes da banheira e dos acessórios.

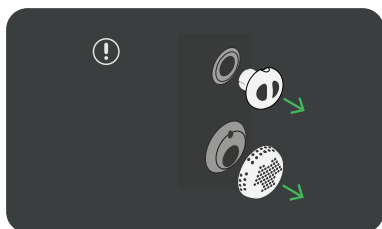


3. Se a banheira tiver Hydromassage, fixe o filtro e o bocal.
4. Prima o botão de desinfecção e mantenha premido durante 2 segundos para iniciar o sistema de desinfecção.



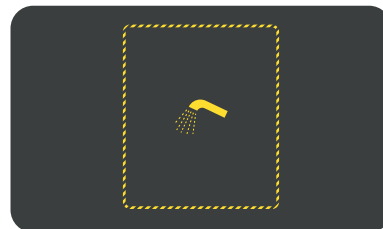
NOTA

Se a banheira tiver Hydromassage, o sistema Hydromassage é enxaguado e depois enchido com desinfetante. Aguarde até ser apresentado o ícone de remoção do bocal do Hydromassage e do filtro de entrada.



Depois retire o bocal e o filtro de entrada e coloque-os no fundo da banheira.

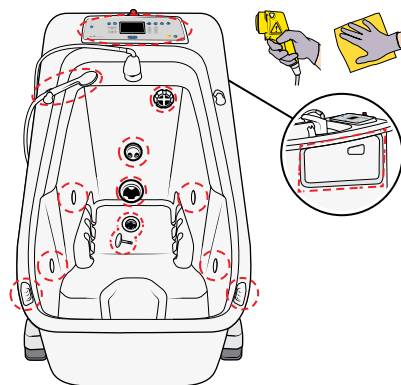
5. Quando o sistema de desinfecção está pronto a utilizar, é apresentado o ícone de desinfecção.



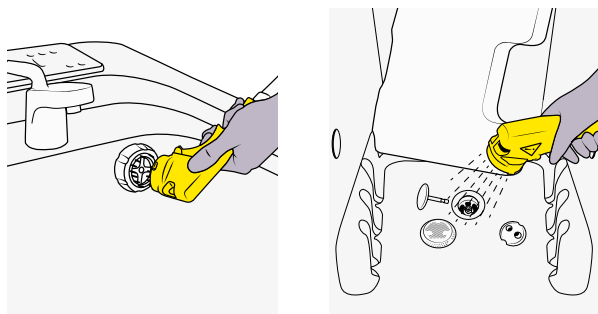
NOTA

Uma vez iniciado, o ciclo de desinfecção pode ser cancelado a qualquer momento antes do passo 9. Consulte **Cancelar a desinfecção (só para banheiras com sistema de desinfecção)** na página 22.

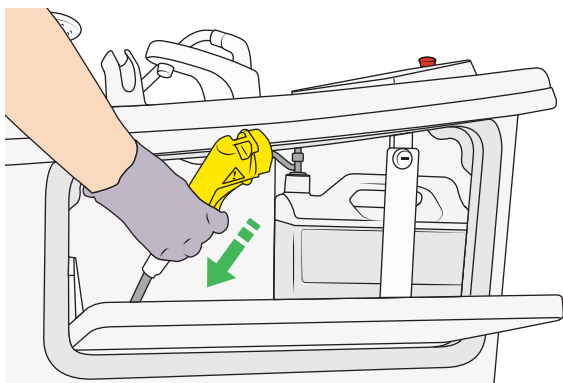
6. Utilize o manípulo aspersor amarelo e um pano para limpar e desinfetar todas as superfícies e acessórios num único passo. Preste atenção especial às áreas marcadas a vermelho.



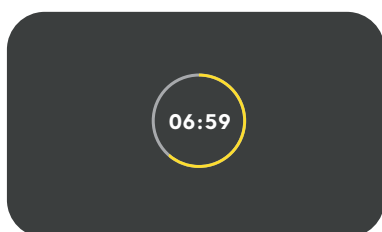
7. Pulverize desinfetante na saída de transbordamento e no ralo.



8. Volte a colocar o manípulo aspersor amarelo no suporte. Certifique-se de que o manípulo aspersor não toca no recipiente de desinfetante ou no tabuleiro.

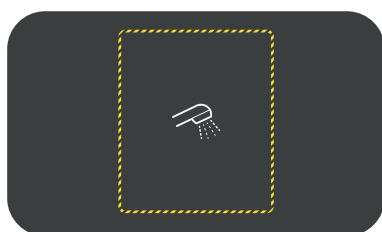


9. Prima o botão de desinfecção de novo. É apresentado o Tempo de contacto restante.



Se o tempo de contacto for interrompido antes de terminar, consulte Resolução de problemas na página 54.

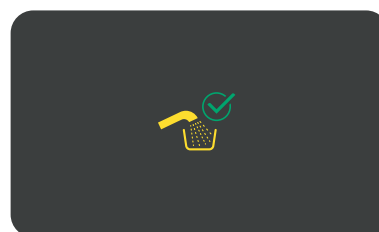
10. Aguarde até o ícone de manípulo de chuveiro ser apresentado.



11. Enxague as superfícies internas e acessórios com água.



12. Prima o botão de chuveiro para desligar o chuveiro e concluir o ciclo de desinfecção. É apresentado o ícone de desinfecção concluída.



Se o ícone não for apresentado, consulte Resolução de problemas na página 54.

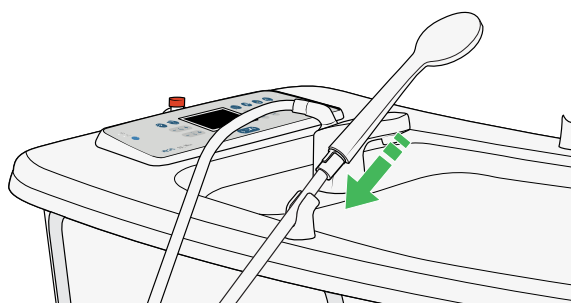
- 13.



AVISO

Para evitar a contaminação cruzada, coloque sempre o manípulo de chuveiro no suporte após cada utilização.

Coloque o manípulo de chuveiro no suporte.



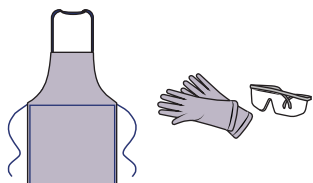
14. Volte a fixar todos os acessórios.

Substituir o recipiente de desinfetante

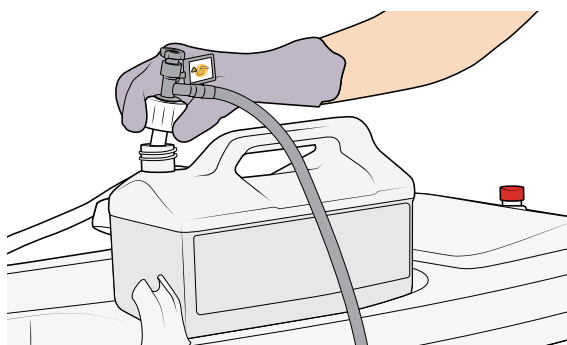
(13 passos)

Para banheiras com um sistema de desinfecção.

1. Use óculos, luvas e avental de proteção.



2. Abra a tampa de desinfecção.
3. Desbloqueie e retire o suporte do bloqueio.
4. Levante o recipiente de desinfetante vazio e coloque-o em cima da banheira.
5. Verifique se o tempo de contacto e o rácio de mistura na etiqueta do recipiente de desinfetante novo estão de acordo com o ecrã de informação. Para aceder ao ecrã de informação, consulte Botão de bloqueio na página 21. Se não estiver de acordo com o ecrã de informação, consulte Resolução de problemas na página 54.
6. Desaperte a tampa de aspiração e coloque-a no recipiente de desinfetante novo.



7.

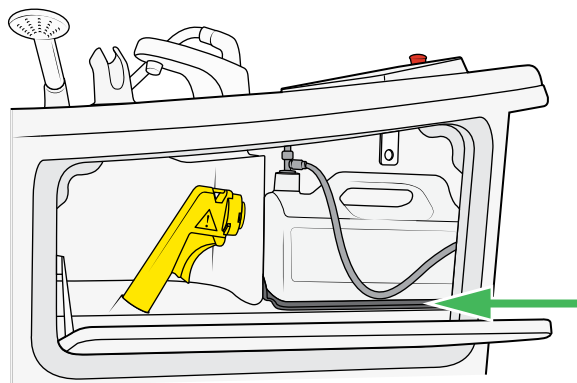


AVISO

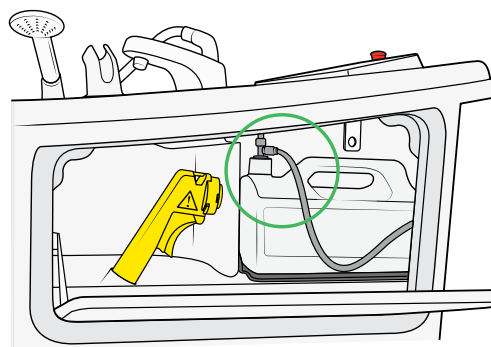
Para evitar o risco de dosagem incorreta, certifique-se de que a tampa de aspiração está corretamente fixada.

Aperte a tampa corretamente.

8. Coloque o recipiente de desinfetante novo no tabuleiro. Certifique-se de que o recipiente está centrado e não fica encostado às paredes.



9. Certifique-se de que a mangueira de aspiração não está entalada ou torcida.



10. O visor confirma que o recipiente de desinfetante foi substituído.



11. Encaixe e bloqueie o suporte de bloqueio.
12. Coloque a chave num local seguro.
13. Elimine o recipiente vazio de acordo com as instruções do desinfetante.

Limpe e desinfete com uma garrafa aspersora, utilizando uma solução de limpeza e desinfecção, num único passo

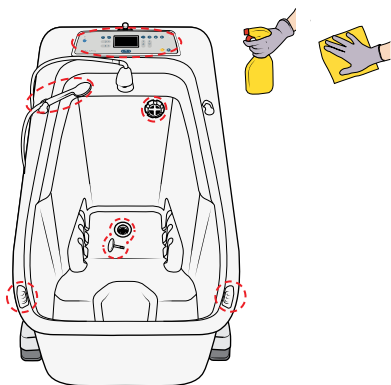
(10 passos)

1. Coloque todos os acessórios e o tampão de drenagem no fundo da banheira.

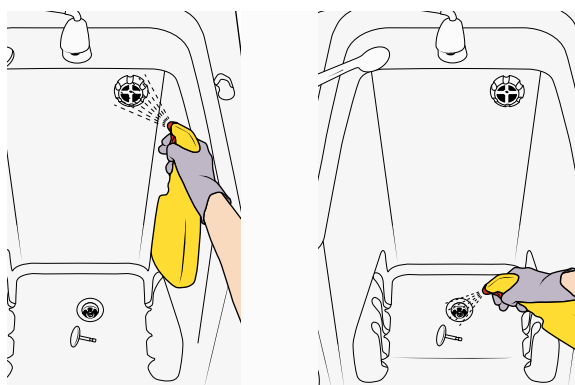
2. Retire toda a sujeira visível e partículas grandes da banheira e dos acessórios.



3. Utilize a garrafa aspersora e um pano para limpar e desinfetar todas as superfícies e acessórios num único passo. Preste atenção especial às áreas marcadas a vermelho.



4. Pulverize desinfetante na saída de transbordamento e no ralo.



5. Deixe atuar durante um período de tempo apropriado, de acordo com as instruções do desinfetante.
6. Acione o chuveiro. Defina a temperatura da água para 25 °C (77 °F).

7. Enxague as superfícies internas e acessórios com água.



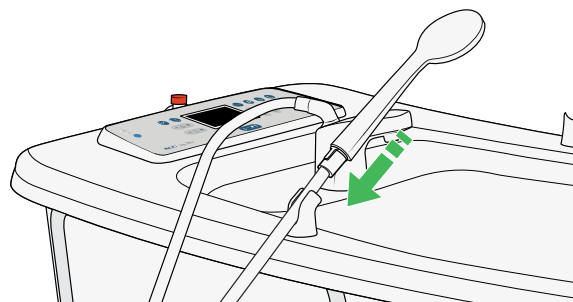
8.



AVISO

Para evitar a contaminação cruzada, coloque sempre o manípulo de chuveiro no suporte após cada utilização.

Coloque o manípulo de chuveiro no suporte.



9. Volte a fixar todos os acessórios.
10. Guarde a garrafa aspersora de desinfetante de acordo com o procedimento da instituição.

Limpe e desinfete com uma garrafa aspersora utilizando soluções de limpeza e desinfecção separadas (12 passos)

Limpeza

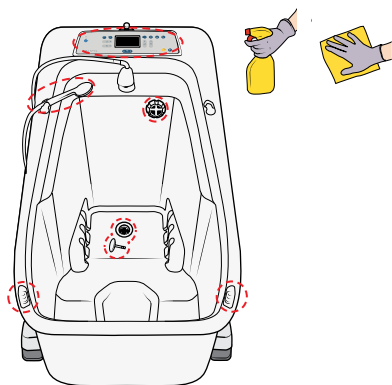
1. Coloque todos os acessórios e o tampão de drenagem no fundo da banheira.

Continua na página seguinte

2. Retire toda a sujeira visível e partículas grandes da banheira e dos acessórios.



3. Utilize a garrafa aspersora e um pano para limpar bem todas as superfícies e acessórios. Preste atenção especial às áreas marcadas a vermelho.

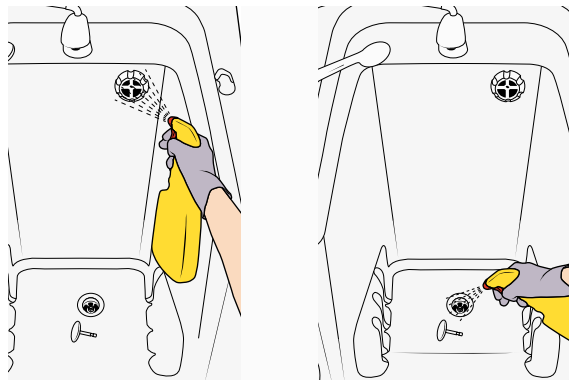


4. Acione o chuveiro. Defina a temperatura da água para 25 °C (77 °F).
5. Enxague as superfícies internas e acessórios com água.



Desinfecção

6. Pulverize desinfetante na saída de transbordamento e no ralo.



7. Utilize a garrafa aspersora e um pano para aplicar desinfetante em todas as superfícies e acessórios.



8. Deixe atuar durante um período de tempo apropriado, de acordo com as instruções do desinfetante.
9. Enxague as superfícies internas e acessórios com água.



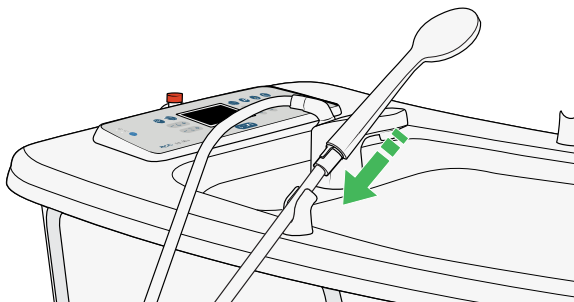
10.



AVISO

Para evitar a contaminação cruzada, coloque sempre o manípulo de chuveiro no suporte após cada utilização.

Coloque o manípulo de chuveiro no suporte.



11. Volte a fixar todos os acessórios.

12. Guarde a garrafa aspersora de desinfetante de acordo com o procedimento da instituição.

Cuidados e manutenção preventiva

Em condições normais de utilização, o produto está sujeito a desgaste. As ações seguintes devem ser executadas quando especificado para garantir que o produto permanece dentro da sua especificação de produção original. As ações devem ser executadas quando o produto não está a ser utilizado.



AVISO

Para evitar avarias que resultem em ferimentos, assegure-se de que são feitas inspeções regulares e siga o programa de manutenção recomendado. Em alguns casos, devido ao uso intensivo do produto e à exposição a um ambiente agressivo, as inspeções devem ser mais frequentes. As regulamentações e especificações locais podem ser mais exigentes do que o programa de manutenção recomendado.



AVISO

Para evitar ferimentos no paciente e no prestador de cuidados, nunca modifique o produto nem utilize peças incompatíveis.

NOTA

O produto não pode ser sujeito a manutenção e assistência quando estiver a ser utilizado com um paciente.

Programa de manutenção preventiva e cuidados

OBRIGAÇÕES DO PRESTADOR DE CUIDADOS/INSTALAÇÕES				
Ação	Após cada utilização	Todas as semanas	Todos os meses	Todos os anos
Limpar e desinfetar	•			
Limpar o compartimento do desinfetante		•		
Inspecionar todas as partes expostas		•		
Inspecionar visualmente as mangueiras e ligações de entrada de água		•		
Verificar as fixações mecânicas		•		
Inspecionar visualmente o cabo da corrente elétrica		•		
Verificar os códigos de assistência		•		
Verificar visualmente se existe uma grande acumulação de água no chão		•		
Inspecionar os acessórios		•		
Fazer um teste de funcionalidade		•		

OBRIGAÇÕES DO PRESTADOR DE CUIDADOS/INSTALAÇÕES				
Ação	Após cada utilização	Todas as semanas	Todos os meses	Todos os anos
Exercitar a misturadora termoss-tática			•	
Ações só para técnicos de assistência qualificados				•

Após cada utilização

Limpar e desinfetar

Limpe e desinfete após cada utilização, de acordo com a secção Limpeza e desinfecção na página 42.

Todas as semanas

Limpe o compartimento do desinfetante

Limpe bem o compartimento do desinfetante com um pano húmido.

Inspecionar todas as partes expostas

Certifique-se de que não existem arestas afiadas ou fendas que possam provocar ferimentos no paciente ou no prestador de cuidados, ou que se tenham tornado não higiénicas. Inspecione especialmente as partes em contacto com o paciente ou o prestador de cuidados.

Verifique visualmente a ligação da mangueira de entrada de água

Verifique as ligações da mangueira de entrada de água quanto a fugas e rasgões.

Verificar as fixações mecânicas

1. Verifique se as seguintes fixações estão seguras e não estão soltas.
 - Manípulo de chuveiro com guia
 - Suportes do manípulo de chuveiro
 - Botão de controlo de drenagem
 - Tampa de desinfecção (se aplicável)
2. Inspecione o manípulo do desinfetante e a mangueira quanto a fugas, se aplicável.
3. Verificar se existem sinais de corrosão.
4. Se alguma peça estiver partida ou danificada, substitua-a e não utilize o produto. Contacte técnicos de assistência qualificados. Relativamente à substituição da guia do manípulo de chuveiro, consulte Resolução de problemas na página 54.

Verifique visualmente o cabo da corrente elétrica



AVISO

Para evitar choques elétricos, verifique o cabo de alimentação elétrica.

Verifique o cabo de alimentação quanto a desgaste. Se o cabo estiver danificado, desligue a corrente elétrica (utilize o interruptor da corrente elétrica) e contacte um técnico de assistência qualificado.

Verificar os códigos de assistência

Verifique se existem códigos de assistência. Consulte Botão de bloqueio na página 21 para aceder ao ecrã de informação. Tome medidas, se necessário. Consulte Resolução de problemas na página 54.

Verificar visualmente se existe uma grande acumulação de água no chão

Certifique-se de que não existe muita água acumulada por baixo da banheira.

Inspecionar os acessórios

Verifique o apoio para os pés, a fixação do Hydromassage e do Hydrosound (se equipado) para se certificar de que não existem fissuras ou rasgões. Se alguma peça estiver partida ou danificada, substitua-a.

Executar um teste de funcionamento

1. Com a água ligada, inspecione a mangueira de água e a cabeça do chuveiro quanto a fugas.
2. Inicie e pare as funções seguintes.
 - Chuveiro, enchimento
 - Desinfecção (se aplicável)
 - Hydromassage (se aplicável)
 - Hydrosound (se aplicável)
 - Função de altifalante para Música e iluminação (se aplicável)

Todos os meses

Exercitar a misturadora termostática

1. Inicie a função de enchimento.

2. Altere a temperatura da água da mais fria para a mais quente de acordo com o intervalo de temperatura para enchimento. Consulte Marca de na página 57.
3. Certifique-se de que a temperatura da água muda.
4. Inicie a função de chuveiro.
5. Altere a temperatura da água da mais fria para a mais quente de acordo com o intervalo de temperatura para o chuveiro. Consulte Marca de na página 57.
6. Certifique-se de que a temperatura da água muda.

Todos os anos

Ações só para técnicos de assistência qualificados



AVISO

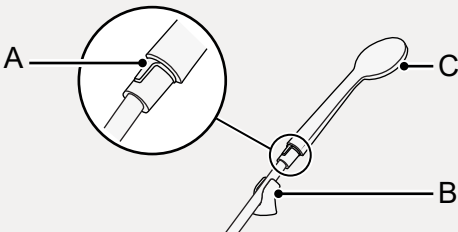
Para evitar ferimentos e/ou a falta de segurança do produto, as atividades de manutenção devem ser executadas com a frequência correta e por técnicos de assistência qualificados usando as ferramentas, peças e conhecimentos corretos do procedimento. Os técnicos de assistência qualificados devem ter formação documentada sobre a manutenção deste produto.

- Limpar o depósito de MPA (se equipado)
- Verificar/substituir válvulas
- Verificar a válvula de pressão reduzida (PR) (se equipada)
- Verificar/substituir os limitadores de fluxo
- Verificar a misturadora termostática
- Verificar as ligações à terra
- Calibrar a balança e definir a diluição do desinfetante
- Verificar e calibrar o termômetro
- Verificar o manípulo de desinfecção e o manípulo de chuveiro
- Verificar o sistema de desinfecção
- Verificar o funcionamento do sensor de nível
- Faça um teste de funcionalidade completo de todas as funcionalidades

O produto deve ser sujeito a manutenção uma vez por ano, de acordo com o Manual de manutenção e reparação. As obrigações do prestador de cuidados/instalações também devem ser realizadas durante a assistência anual.

- Verifique se as últimas atualizações foram implementadas
- Inspeção todas as peças importantes relativamente a corrosão e a danos
- Verificar as fixações mecânicas
- Inspeccionar mangueiras e ligações relativamente a fugas e danos
- Inspeccionar/limpar filtros da água que entra

Resolução de problemas

DESCRIÇÃO DO PROBLEMA	AÇÃO
É necessária assistência 	Pare de utilizar a banheira. Utilize o botão de paragem de emergência para reiniciar a banheira. Se o problema persistir, contacte técnicos de assistência qualificados. Indique o código do erro.
Obstáculos por baixo da banheira 	A banheira para se for baixada sobre um obstáculo. 1. Eleve a banheira e retire os obstáculos. 2. Baixe a banheira de novo. Se o erro persistir, contacte técnicos de assistência qualificados.
A água está demasiado quente 	A temperatura da água está acima do intervalo permitido. Todas as funções estão desativadas, exceto o ajuste da altura. Retire o paciente da banheira de imediato. A banheira pode ser utilizada quando a temperatura da água for inferior a 41 °C (106 °F) para enchimento e 39 °C (102 °F) para duche. Se a banheira não funcionar, prima o botão de paragem de emergência para a reiniciar. Se o problema persistir, contacte técnicos de assistência qualificados.
A guia do manípulo de chuveiro está partida. 	Substitua a guia do manípulo de chuveiro 1. Contacte o Arjoserviço de apoio ao cliente para encomendar uma guia nova. 2. Desaperte o manípulo de chuveiro da mangueira. 3. Retire a guia partida. 4. Fixe a guia nova (A) e certifique-se de que está posicionada corretamente em relação ao jato de água (C). 5. Coloque o manípulo de chuveiro no suporte (B).
Um suporte do manípulo de chuveiro está partido.	Contacte técnicos de assistência qualificados. Até o problema ser resolvido, utilize o outro suporte do manípulo de chuveiro.
Nível da bateria inferior a 25% 	A bateria tem menos de 25% de capacidade restante. Todas as funções, exceto a descida da banheira e a Luz ambiente (se disponível), estão desativadas. Retire o paciente da banheira.
A bateria não carrega 	A bateria não está a carregar devido a uma avaria. A função de elevação está desativada. Contacte técnicos de assistência qualificados.

DESCRIÇÃO DO PROBLEMA	AÇÃO
O tempo de contacto é interrompido 	1. Abra a tampa de desinfecção. 2. Verifique se está tudo no lugar. • A mangueira de aspiração não está dobrada. • A tampa de aspiração está aparafusada corretamente. • O recipiente está colocado corretamente no tabuleiro e não encostado às paredes. • Não há objetos por baixo do tabuleiro. 3. Tente iniciar a desinfecção de novo. Para banheiras sem Hydromassage: Se o problema persistir após 3 tentativas, é apresentado um pequeno ícone de assistência no campo Notificação. Tente iniciar a desinfecção de novo. Se a desinfecção continuar sem funcionar, contacte um técnico de assistência qualificado. Siga os procedimentos de limpeza e desinfecção utilizando uma garrafa aspersora, tal como descrito em Limpeza e desinfecção na página 42 até o problema ser resolvido. Para banheiras com Hydromassage: Se o problema persistir após 3 tentativas, é apresentado um pequeno ícone de assistência no campo Notificação. Tente iniciar a desinfecção de novo. Se a desinfecção continuar sem funcionar, contacte um técnico de assistência qualificado.
Desinfecção cancelada 	A desinfecção foi cancelada. Tente iniciar a desinfecção de novo. Para banheiras sem Hydromassage: Se o problema persistir, entre em contacto com pessoal qualificado. Siga os procedimentos de limpeza e desinfecção utilizando uma garrafa aspersora, tal como descrito em Limpeza e desinfecção na página 42 até o problema ser resolvido. Para banheiras com Hydromassage: Utilize o chuveiro para remover a espuma da banheira, se existir. Tente iniciar a desinfecção de novo. Se o problema persistir, contacte técnicos de assistência qualificados. Não utilize a banheira até o problema estar resolvido.

Continua na página seguinte

DESCRIÇÃO DO PROBLEMA	AÇÃO
Falha de energia durante a desinfecção	A desinfecção é cancelada. Para banheiras sem Hydromassage: Aguarde o restabelecimento da rede elétrica ou siga os procedimentos de limpeza e desinfecção utilizando uma garrafa aspersora, conforme descrito em Limpeza e desinfecção na página 42. Para banheiras com Hydromassage: A limpeza e desinfecção são canceladas e o sistema Hydromassage é enxaguado. Quando a corrente elétrica voltar, inicie a desinfecção desde o início.
O rácio de mistura e o tempo de contacto na etiqueta do recipiente do desinfetante não estão de acordo com o ecrã de informação.	Contacte Arjo o serviço de apoio ao cliente para encomendar um desinfetante novo ou contacte um técnico de assistência qualificado.
Não é possível emparelhar com Bluetooth®	Se não for possível emparelhar, a banheira cancelará o modo de emparelhamento após 2,5 minutos. Após o cancelamento, tente emparelhar de novo. Consulte Emparelhar um dispositivo via Bluetooth® na página 31.
A ligação com Bluetooth® falhou	Pode já estar ligado outro dispositivo Bluetooth® nas proximidades. Emparelhe de novo o dispositivo móvel ligado à banheira. NOTA: Apague primeiro a ligação antiga à banheira no dispositivo móvel, antes de emparelhar de novo.
Não é possível elevar ou baixar a banheira	1. Verifique se o botão de paragem de emergência não está premido. 2. Se tiver havido uma utilização excessiva da função para cima e para baixo, aguarde alguns minutos e tente de novo. 3. Se o problema persistir, contacte um técnico de assistência qualificado.

Especificações técnicas

MODELO DO PRODUTO	
SBX¹X²X³X⁴X⁵X⁶X⁷X⁸ Define as diferentes configurações da banheira.	X¹ - Comprimento da banheira S = Banheira standard 2100 mm C = Banheira longa 2400 mm X²X³ - Tratamento 01 = Banho imóvel 02 = Banho imóvel + Sistema de limpeza/desinfecção 03 = Banho imóvel + Sistema de limpeza/desinfecção + Música e iluminação 04 = Hydrosound + Sistema de limpeza/desinfecção 05 = Hydrosound + Sistema de limpeza/desinfecção + Música e iluminação 06 = Hydromassage + Sistema de limpeza/desinfecção 07 = Hydromassage + Sistema de limpeza/desinfecção + Música e iluminação X⁴ - Enxaguamento com água quente 0 = Não 1 = Sim X⁵X⁶ - Específico do país X⁷X⁸ - Acessórios 00 = Sem acessórios 01 = Apoio para os pés ajustável

GERAL	
Peso máximo do paciente (na banheira)	272 kg (600 lb)
Carga máxima (paciente + água)	Banheira standard: 446 kg (983 lb) Banheira longa: 531 kg (1171 lb)
Nível de energia do Hydrosound	Valor de pico (1 m do transdutor): 114 mW/cm ² Valor médio (0,5-1 m do transdutor): 56 mW/cm ²

PESO	
Modelo de banheira, banheira standard, totalmente equipada	215 kg (474 lb)
Modelo de banheira, banheira longa, totalmente equipada	235 kg (518 lb)
Pacote standard completo incl. Banheira standard e acessórios	320 kg (705 lb)
Pacote longo completo incl. Banheira longa e acessórios	355 kg (783 lb)

MARCA DE	
Conteúdo de água até ao nível baixo de enchimento automático	Banheira standard: 175 l (46 galões dos EUA) Banheira longa: 215 l (57 galões dos EUA)
Conteúdo de água até ao nível médio de enchimento automático	Banheira standard: 260 l (69 galões dos EUA) Banheira longa: 315 l (83 galões dos EUA)

Continua na página seguinte

MARCA DE	
Conteúdo de água até ao nível alto de enchimento automático	Banheira standard: 330 l (87 galões dos EUA) Banheira longa: 400 l (106 galões dos EUA)
Conteúdo de água até ao nível de transbordamento	Banheira standard: 405 l (107 galões dos EUA) Banheira longa: 490 l (129 galões dos EUA)
Temperatura máxima da água misturada do bocal de enchimento. (Com temperatura e pressão da água de entrada estáveis)	43 °C +0/-1 °C (109 °F +0/-2 °F)
Temperatura máxima da água misturada do manípulo de chuveiro e do manípulo de desinfecção integrado. (Com temperatura e pressão da água de entrada estáveis)	41 °C +0/-1 °C (106 °F +0/-2 °F)
Intervalo de temperatura definido da água do bocal de enchimento	25-43 °C (77-109 °F)
Intervalo de temperatura definido para a água do manípulo de chuveiro e do manípulo de desinfecção integrado	25-41 °C (77-106 °F)
Intervalo do termómetro	5-80 °C (41-176 °F)
Resolução do visor do termómetro	0,5 °C (1 °F)
Precisão do termómetro (enchimento e chuveiro)	5-29 °C +/-2 °C (41-84 °F +/-4 °F) 30-50 °C +/-1 °C (86-122 °F +/-2 °F) 51-80 °C +/-2 °C (123-176 °F +/-4 °F)
Precisão do termómetro (água do banho) à temperatura ambiente	30-50 °C +/-2 °C (86-122 °F +/-4 °F)
Tempo de enchimento até ao nível baixo de enchimento automático (versão UE, NL e GB) com pressão dinâmica de 3 bar (300 kPa/43,5 psi) nas duas entradas. Água quente 60 °C (140 °F), Água fria 15 °C (59 °F) Água misturada a 37 °C (99 °F) a sair do bocal de enchimento, definição do fluxo máximo.	Banheira standard: 3 min. 45 seg. Banheira longa: 4 min. 20 seg.
Tempo de enchimento até ao nível baixo de enchimento automático (versão dos EUA) com pressão dinâmica de 3 bar (300 kPa/43,5 psi) nas duas entradas. Água quente 60 °C (140 °F), Água fria 15 °C (59 °F) Água misturada a 37 °C (99 °F) a sair do bocal de enchimento, definição do fluxo máximo.	Banheira standard: 4 min. 40 seg. Banheira longa: 5 min. 5 seg.
Tempo de enchimento até ao nível baixo de enchimento automático (versão AU) com pressão dinâmica de 3 bar (300 kPa/43,5 psi) nas duas entradas. Água quente 60 °C (140 °F), Água fria 15 °C (59 °F) Água misturada a 37 °C (99 °F) a sair do bocal de enchimento, definição do fluxo máximo.	Banheira standard: 4 min. 20 seg. Banheira longa: 4 min. 48 seg.

MARCA DE	
Tempo de enchimento até ao nível médio de enchimento automático (versão UE, NL e GB) com pressão dinâmica de 3 bar (300 kPa/43,5 psi) nas duas entradas. Água quente 60 °C (140 °F), Água fria 15 °C (59 °F) Água misturada a 37 °C (99 °F) a sair do bocal de enchimento, definição do fluxo máximo.	Banheira standard: 5 min. 30 seg. Banheira longa: 6 min. 20 seg.
Tempo de enchimento até ao nível médio de enchimento automático (versão dos EUA) com pressão dinâmica de 3 bar (300 kPa/43,5 psi) nas duas entradas. Água quente 60 °C (140 °F), Água fria 15 °C (59 °F) Água misturada a 37 °C (99 °F) a sair do bocal de enchimento, definição do fluxo máximo.	Banheira standard: 6 min. 50 seg. Banheira longa: 7 min. 25 seg.
Tempo de enchimento até ao nível médio de enchimento automático (versão AU) com pressão dinâmica de 3 bar (300 kPa/43,5 psi) nas duas entradas. Água quente 60 °C (140 °F), Água fria 15 °C (59 °F) Água misturada a 37 °C (99 °F) a sair do bocal de enchimento, definição do fluxo máximo.	Banheira standard: 6 min. 20 seg. Banheira longa: 7 min. 5 seg.
Tempo de enchimento até ao nível alto de enchimento automático (versão UE, NL e GB) com pressão dinâmica de 3 bar (300 kPa/43,5 psi) nas duas entradas. Água quente 60 °C (140 °F), Água fria 15 °C (59 °F) Água misturada a 37 °C (99 °F) a sair do bocal de enchimento, definição do fluxo máximo.	Banheira standard: 6 min. 50 seg. Banheira longa: 7 min. 50 seg.
Tempo de enchimento até ao nível alto de enchimento automático (versão dos EUA) com pressão dinâmica de 3 bar (300 kPa/43,5 psi) nas duas entradas. Água quente 60 °C (140 °F), Água fria 15 °C (59 °F) Água misturada a 37 °C (99 °F) a sair do bocal de enchimento, definição do fluxo máximo.	Banheira standard: 8 min. 35 seg. Banheira longa: 9 min. 15 seg.
Tempo de enchimento até ao nível alto de enchimento automático (versão AU) com pressão dinâmica de 3 bar (300 kPa/43,5 psi) nas duas entradas. Água quente 60 °C (140 °F), Água fria 15 °C (59 °F) Água misturada a 37 °C (99 °F) a sair do bocal de enchimento, definição do fluxo máximo.	Banheira standard: 7 min. 50 seg. Banheira longa: 8 min. 50 seg.
Tempo de esvaziamento do nível alto de enchimento automático, banheira na posição baixa (versão UE, NL e GB)	Banheira standard: 8 min. 15 seg. Banheira longa: 10 min. 20 seg.
Tempo de esvaziamento do nível alto de enchimento automático, banheira na posição baixa (versão dos EUA)	Banheira standard: 6 min. 35 seg. Banheira longa: 8 min. 20 seg.
Tempo de esvaziamento do nível alto de enchimento automático, banheira na posição baixa (versão AU)	Banheira standard: 8 min. 5 seg. Banheira longa: 9 min. 50 seg.

Continua na página seguinte

MARCA DE

Tempo de esvaziamento do nível alto de enchimento automático, banheira na posição mais alta (versão UE, NL e GB)	Banheira standard: 5 min. 45 seg. Banheira longa: 7 min. 15 seg.
Tempo de esvaziamento do nível alto de enchimento automático, banheira na posição mais alta (versão dos EUA)	Banheira standard: 5 min. 20 seg. Banheira longa: 6 min. 40 seg.
Tempo de esvaziamento do nível alto de enchimento automático, banheira na posição mais alta (versão AU)	Banheira standard: 5 min. 40 seg. Banheira longa: 6 min. 50 seg.

NÍVEIS SONOROS

Nível sonoro durante a elevação/descida, alto/baixo – sem carga	1 m da fonte: máx. 45 dBA 2 m da fonte: máx. 50 dBA
Nível sonoro durante a elevação/descida, alto/baixo – carga máxima	1 m da fonte: máx. 46 dBA 2 m da fonte: máx. 50 dBA
Nível sonoro Hydromassage – efeito mínimo, água até ao nível médio de enchimento automático	1 m da fonte: máx. 37 dBA 2 m da fonte: máx. 39 dBA
Nível sonoro Hydromassage – efeito máximo, água até ao nível médio de enchimento automático	1 m da fonte: máx. 55 dBA 2 m da fonte: máx. 59 dBA
Nível sonoro Função de enchimento – fluxo mínimo, água até ao nível médio de enchimento automático	1 m da fonte: máx. 57 dBA 2 m da fonte: máx. 62 dBA
Nível sonoro Função de enchimento – fluxo máximo, água até ao nível médio de enchimento automático	1 m da fonte: máx. 69 dBA 2 m da fonte: máx. 73 dBA
Nível sonoro Função de chuveiro, (versão UE, NL, GB e AU) – Fluxo mínimo (água até ao nível médio de enchimento automático, cabeça do chuveiro no suporte)	1 m da fonte: máx. 59 dBA 2 m da fonte: máx. 62 dBA
Nível sonoro Função de chuveiro, (versão UE, NL, GB e AU) – Fluxo máximo (água até ao nível médio de enchimento automático, cabeça do chuveiro no suporte)	1 m da fonte: máx. 64 dBA 2 m da fonte: máx. 67 dBA
Nível sonoro Função de chuveiro (versão EUA) – fluxo mínimo (água até ao nível médio de enchimento automático, cabeça de chuveiro no suporte)	1 m da fonte: máx. 59 dBA 2 m da fonte: máx. 62 dBA
Nível sonoro Função de chuveiro (versão EUA) – fluxo máximo (água até ao nível médio de enchimento, cabeça de chuveiro no suporte)	1 m da fonte: máx. 64 dBA 2 m da fonte: máx. 67 dBA

MOVIMENTOS

Banheira standard

Curso	380 mm
Tempo de elevação da banheira – sem carga	22 ±5 s
Tempo de elevação da banheira – água até ao nível máximo	32 ±5 s
Tempo de descida da banheira – sem carga	21 ±5 s
Tempo de descida da banheira – água até ao nível máximo	25 ±5 s

Banheira longa

MOVIMENTOS	
Curso	380 mm
Tempo de elevação da banheira – sem carga	25 ±5 s
Tempo de elevação da banheira – água até ao nível máximo	34 ±5 s
Tempo de descida da banheira – sem carga	25 ±5 s
Tempo de descida da banheira – água até ao nível máximo	29 ±5 s

OUTRAS	
Consumo de energia, todas as configurações do Hydromassage (máximo)	850 VA
Consumo de energia (máximo)	600 VA
Grau de proteção - choque elétrico	Tipo B

CLASSIFICAÇÃO IP	
Classe de proteção da banheira	IPX4

CICLO DE FUNCIONAMENTO	
Ciclo de trabalho máx., alto–baixo	10% (2 min. ligado, 18 min. desligado)
Ciclo de trabalho máx., Hydromassage	50% (15 min. ligado, 15 min. desligado)
Ciclo de trabalho máx., Hydrosound	50% (15 min. ligado, 15 min. desligado)

BATERIA	
Capacidade da bateria	5,4 Ah
Tensão da bateria	12 V
Substituição da bateria	A bateria só pode ser substituída por técnicos de assistência qualificados utilizando uma ferramenta.

CAIXA DE DISTRIBUIÇÃO DOS FUSÍVEIS	
Fusível F1	5 A - 220/230 V (Littelfuse série 215)
Fusível F1	8 A - 100/110/120 V (Littelfuse série 215)
Fusível F1 (versão Música e iluminação)	10 A - 100/110/120 V (Littelfuse série 215)
Fusível F2	10 A (Littelfuse série 215)
Fusível F2 (versão Música e iluminação)	16 A (Littelfuse série 216)
Fusível F3	16 A (Littelfuse série 216)

FUSÍVEIS DA CAIXA DO INVERSOR (SÓ VERSÕES HYDROMASSAGE)	
Fusível F4	5 A - 220/230 V (Littelfuse série 215)
Fusível F4	6,3 A - 100/110/120 V (Littelfuse série 215)
Fusível F5	2,5 A - 100/110/120 V (Littelfuse série 215)

OUTROS FUSÍVEIS	
Fusível da bateria	10 A (Littelfuse série 215)
Servo fusível (variantes HWF)	2 A (Littelfuse série 215)

CABO DE ALIMENTAÇÃO	
Substituição do cabo de alimentação (não destacável)	Só deve ser substituído por técnicos de assistência qualificados.

REQUISITOS DO LOCAL	
Solo	
Carga no chão, banheira standard	755 kg/m ²
Carga no chão, banheira longa	645 kg/m ²
Pressão no chão, banheira standard	57 N/cm ²
Pressão no chão, banheira longa	60 N/cm ²
Inclinação máxima do chão	1:50 (1,15°)
Resistência antiderrapante	Grupo B (<18 graus)

DISPOSITIVO DE DESCONEXÃO DE ALIMENTAÇÃO ELÉTRICA	
Tensão transitória da alimentação	4 kV
Linha de fuga	Em conformidade com: IEC 61058-1, UL 61058-1, CAN/CSA-C22.2 NO 61058-1
Espaço livre	Em conformidade com: IEC 61058-1, UL 61058-1, CAN/CSA-C22.2 NO 61058-1
Instalação do equipamento	A instalação do equipamento deve estar em conformidade com o Código Elétrico Nacional, o Código Elétrico Canadano e outros Códigos Elétricos Locais.

ALIMENTAÇÃO ELÉTRICA PARA A AUSTRÁLIA, EUROPA, ÍNDIA, NOVA ZELÂNDIA, SINGAPURA E EMIRADOS ÁRABES UNIDOS	
Tensão	230 V
Frequência	50 Hz
Fusível	Disjuntor miniatura de 6 CA
Capacidade de interrupção	Mínimo 1500 A
Número de fases	CA monofásica
Ligação à terra de proteção	Sim
Equalização de potencial	Sim
Interruptor de falha de ligação à terra	10 mA

ALIMENTAÇÃO ELÉTRICA PARA OS EUA E CANADÁ	
Tensão	120 V
Frequência	60 Hz
Fusível	Disjuntor em miniatura de 13 CA
Capacidade de interrupção	Mínimo 10.000 A
Número de fases	CA monofásica

ALIMENTAÇÃO ELÉTRICA PARA OS EUA E CANADÁ

Ligação à terra de proteção	Sim
Equalização de potencial	Sim
Interruptor de falha de ligação à terra	5 mA

ALIMENTAÇÃO ELÉTRICA PARA O JAPÃO

Tensão	100 V
Frequência	50/60 Hz
Fusível	Disjuntor em miniatura de 13 CA
Capacidade de interrupção	Mínimo 5000 A
Número de fases	CA monofásica
Ligação à terra de proteção	Sim
Equalização de potencial	Sim
Interruptor de falha de ligação à terra	10 mA

ALIMENTAÇÃO ELÉTRICA PARA TAIWAN

Tensão	110 V
Frequência	60 Hz
Fusível	Disjuntor em miniatura de 13 CA
Capacidade de interrupção	Mínimo 5000 A
Número de fases	CA monofásica
Ligação à terra de proteção	Sim
Equalização de potencial	Sim
Interruptor de falha de ligação à terra	10 mA

ALIMENTAÇÃO ELÉTRICA PARA HONG KONG

Tensão	220 V
Frequência	50 Hz
Fusível	Disjuntor miniatura de 6 CA
Capacidade de interrupção	Mínimo 5000 A
Número de fases	CA monofásica
Ligação à terra de proteção	Sim
Equalização de potencial	Sim
Interruptor de falha de ligação à terra	10 mA

REQUISITO DE ESCOAMENTO

Capacidade de fluxo (mínimo)	100 l/minuto, (26 galões do EUA/minuto)
Posição	Chão, parede

ABASTECIMENTO DE ÁGUA

Ligar com válvulas de paragem entre a unidade e a rede de abastecimento, mínimo até Ø 16 mm.	
--	--

DISPOSITIVO DE PREVENÇÃO DE REFLUXO (INSTALADO ENTRE A ALIMENTAÇÃO DE ÁGUA DAS INSTALAÇÕES E A BANHEIRA)

Dispositivo de prevenção de refluxo (Países Baixos)	Tipo: EA (válvula de retenção única verificável)
Dispositivo de prevenção de refluxo (EUA e Canadá)	Tipo: Válvula de retenção dupla
Dispositivo de prevenção de refluxo (Austrália)	Tipo: Válvula de retenção dupla

ÁGUA FRIA

Ligação	¾" B.S.P. macho
Limite superior de pressão dinâmica	6 bar (600 kPa/87 psi)
Limite superior da pressão dinâmica (Austrália)	5 bar (500 kPa/72,5 psi)
Pressão dinâmica recomendada	3 bar (300 kPa/43,5 psi)
Limite inferior de pressão estática	1 bar (100 kPa/14,5 psi)
Limite inferior da pressão dinâmica (EUA e Canadá)	2,5 bar (2,50 kPa/36,3 psi)
Limite inferior da temperatura	5 °C (41 °F)
Limite superior da temperatura	20 °C (68 °F)

ÁGUA QUENTE

Ligação	¾" B.S.P. macho
Limite superior de pressão dinâmica	6 bar (600 kPa/87 psi)
Limite superior da pressão dinâmica (Austrália)	5 bar (500 kPa/72,5 psi)
Pressão dinâmica recomendada	3 bar (300 kPa/43,5 psi)
Limite inferior de pressão estática	1 bar (100 kPa/14,5 psi)
Limite inferior da pressão dinâmica (EUA e Canadá)	2,5 bar (2,50 kPa/36,3 psi)
Limite inferior da temperatura	55 °C (131 °F)
Limite superior da temperatura	80 °C (176 °F)
Limite superior de temperatura (Austrália)	65 °C (149 °F)

EXIGÊNCIAS FÍSICO-QUÍMICAS

A qualidade da água deve estar em conformidade com a Diretiva relativa à água potável (Diretiva (UE) 2020/2184).

Intervalo de Ph	pH 7,5 - pH 9,0
Condutividade (mín.)	Superior a 100 µS/cm
Cloreto (máx.)	Inferior a 250 mg/L (inferior a 950 mg/galões dos EUA)
Dureza	Inferior a 20 °dH
Alcalinidade	60-200 mg/l HCO ₃ (230 - 760 mg/galões dos EUA HCO ₃)

AMBIENTE DE UTILIZAÇÃO

Intervalo de temperatura de utilização (ambiente)	+10 °C (50 °F) até +40 °C (104 °F)
Humidade do ar	15% - 93%

AMBIENTE DE UTILIZAÇÃO	
Pressão atmosférica	700 hPa a 1060 hPa

TRANSPORTE	
Temperatura (ambiente)	-20 °C (-4 °F) até +70 °C (158 °F)
Humidade do ar	10% - 80% a 20 °C (68 °F)
Pressão atmosférica	500 hPa até 1100 hPa

ARMAZENAMENTO	
Temperatura (ambiente)	+5 °C (41 °F) até +50 °C (122 °F)
Humidade do ar	10% - 80% a 20 °C (68 °F)
Pressão atmosférica	500 hPa até 1100 hPa

ELIMINAÇÃO EM FIM DE VIDA	
Banheira	Elimine os produtos antigos de forma ambientalmente neutra. Este produto contém materiais valiosos e recicláveis, que devem ser reciclados. Por isso, elimine os produtos antigos através de sistemas de recolha adequados. O equipamento com componentes elétricos e eletrónicos deve ser desmontado e reciclado em conformidade com a Diretiva de Resíduos de Equipamentos Elétricos e Eletrónicos (REEE) ou em conformidade com as regulamentações nacionais ou locais.
Bateria	Todas as baterias do produto devem ser retiradas e recicladas em separado. As baterias deverão ser eliminadas em conformidade com as regulamentações nacionais ou locais.
Líquidos de desinfeção	Consulte a etiqueta do fabricante do líquido de desinfeção para ver como eliminar corretamente.
Embalagem	A embalagem deve ser reciclada de acordo com as regulamentações nacionais ou locais. A embalagem foi concebida para ser dividida em partes conforme os materiais - madeira, cartão, metal e espuma de células.

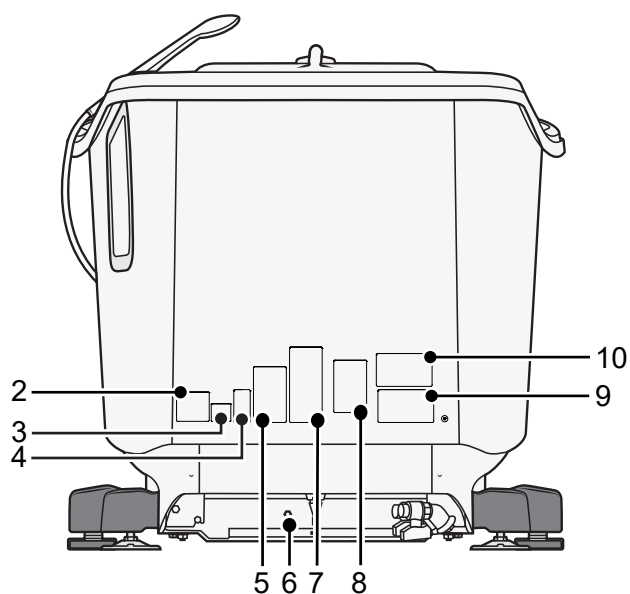
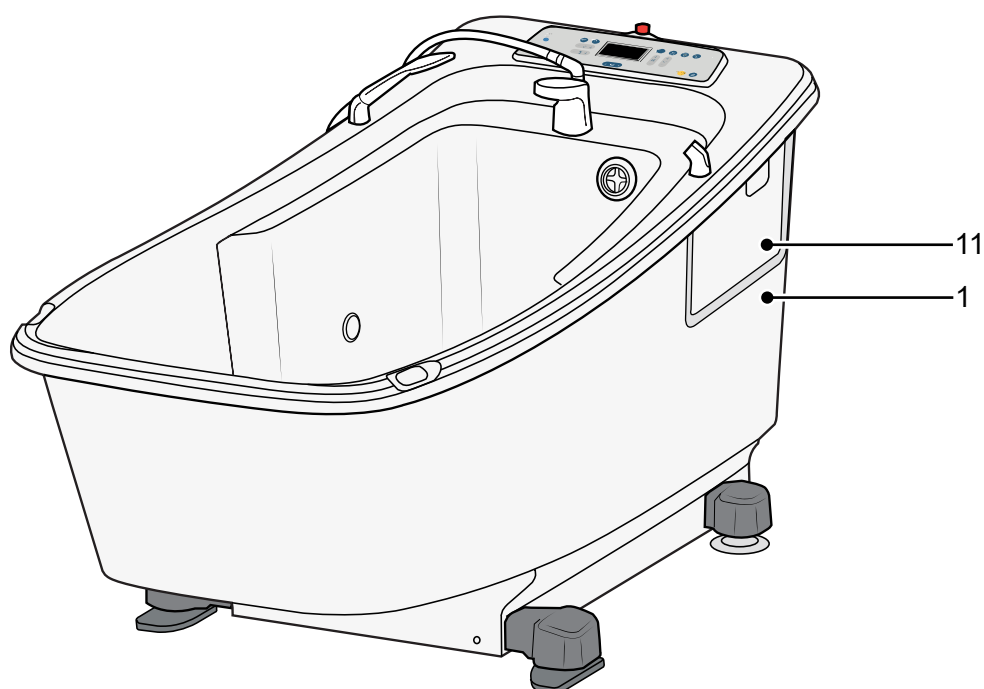
COMBINAÇÕES PERMITIDAS		
Categoria	Produto	Barra de suporte
Cadeira de banho	Cadeira de banho Symbliss	-
	Alenti	-

Continua na página seguinte

COMBINAÇÕES PERMITIDAS

Categoria	Produto	Barra de suporte
Elevadores de chão passivos	Maxi Move	700-19326 (alça de 2 pontos) 700-19331 (alça de 4 pontos) 700-19301 (Combi pequeno DPS manual) 700-19306 (Combi médio DPS manual) 700-19311 (Combi médio DPS acionado eletricamente) 700-19303 (Combi médio com alças)
	Maxi 500	700-05500 (alça de 2 pontos) 700-05505 (alça de 2 pontos com balança) 700-05501 (alça de 2 pontos com sistema antioscilação) 700-05502 (alça de 2 pontos com sistema antioscilação e balança) 700-05503 (alça de 2 pontos com sistema antioscilação e balança classe III) 700-19342-BOX (DPS manual) 700-19341-BOX (DPS manual com balança) 700-19343 (DPS manual com sistema antioscilação) 700-19344 (DPS manual com sistema antioscilação e balança) 700-19345 (DPS manual com sistema antioscilação e balança classe III)
Elevadores de teto	Maxi Sky 2	700-19420 (2 ganchos pequeno) 700-19415 (2 ganchos médio) 700-19430 (4 ganchos) 700-19475 (DPS plano manual) 700-19480 (DPS de abertura manual) 700-19350 (PDPS médio)
	Maxi Sky 2 Plus	700-31240 (Modo dualizado. Sbar MS2 Plus) 700-19415 (Modo único. Sbar MS2 Plus)
	Maxi Sky 600	700-05443 (bariátrico de 4 pontos) 700-19200 (DPS plano de 4 pontos) 700-19000 (DPS de 4 pontos acionado eletricamente) 700-05461-BOX (2 pontos) 700-19340 (DPS manual aberto padrão Maxi Sky)
	Maxi Sky 1000	700-05441 (barra de transporte de 4 pontos) 700-05401-BOX (barra de transporte de 2 pontos)
Nenhuma outra combinação foi avaliada pela Arjo (fabricante). As instalações devem avaliar qualquer outra combinação realizando os próprios testes de compatibilidade, transferindo a responsabilidade por uma combinação de equipamento segura para as instalações.		

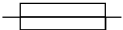
Etiquetas



1. Parte aplicada
2. Etiqueta NSF (não em todas as banheiras)
3. WaterMark (não em todas as banheiras)
4. Etiqueta PSE Japão (não em todas as banheiras)
5. Etiqueta do produto 1
6. Etiqueta de ponto de ligação equipotencial
7. Etiqueta do produto 2
8. Etiqueta KIWA (não em todas as banheiras)
9. Etiqueta UL Etiqueta de segurança (não em todas as banheiras)
10. Etiqueta UL Etiqueta de canalização (não em todas as banheiras)
11. Etiqueta de instruções no interior da tampa de desinfecção (se aplicável)

Continua na página seguinte

EXPLICAÇÃO DOS SÍMBOLOS

	Consulte o manual/folheto de instruções - As instruções de utilização devem ser lidas.
	Marcação CE que indica a conformidade com a legislação harmonizada da Comunidade Europeia. As figuras indicam a supervisão por organismo notificado.
	Equipotencialidade
	Terra de proteção
	Aviso, eletricidade
	Aviso geral
	Corrente alterna
	Fusível
	Indica que o produto é um dispositivo médico de acordo com o Regulamento da UE 2017/745 relativo aos dispositivos médicos.
	Número de série
	Número de catálogo
	Identificador único do dispositivo
	Conectividade sem fios
	Nome e endereço do fabricante
	Data de fabrico
	Separe os componentes elétricos e eletrónicos para a reciclagem, de acordo com a Diretiva Europeia 2012/19/UE (REEE)
Class I	Ligação à terra de proteção
IPX4	X: A proteção contra a entrada de objetos sólidos estranhos não está especificada para este produto. 4: Protegido contra salpicos de água.
	Parte aplicada tipo B: proteção contra choque elétrico em conformidade com IEC 60601-1. A banheira com água é considerada uma peça aplicada.
	Marcação NSF que indica conformidade com o Regulamento 4 das Regulações sobre o Fornecimento de Água (Instalações de Água) do Reino Unido e a Legislação Local Escocesa sobre Água

EXPLICAÇÃO DOS SÍMBOLOS

	Etiqueta de certificação "WaterMark" com o número de licença WM-026257
	A PSE é uma marca obrigatória para o Japão, de acordo com a Lei de Segurança dos Aparelhos e Materiais Elétricos (DENAN).
	Certificação UL - Segurança em relação a choques elétricos, incêndio e perigos mecânicos de acordo com as normas listadas na etiqueta.
	Certificação UL - Desempenho em relação às normas listadas na etiqueta.
	Marca de segurança KIWA que indica a conformidade com a norma EN 1717 e avaliação de acordo com a norma KIWA BRL-K14011

REINO UNIDO

	Marcação do Reino Unido que indica a conformidade com as Regulamentações de Dispositivos Médicos do Reino Unido 2002 (SI 2002 N.º 618, com as alterações introduzidas) Os valores indicam a supervisão do organismo aprovado do Reino Unido.
	Pessoa responsável do Reino Unido e Importador do Reino Unido: Arjo (UK) Ltd, ArjoHuntleigh House, Houghton Regis. LU5 5XF Para a Irlanda do Norte, a marcação CE continuará a aplicar-se até nova alteração às regulamentações aplicáveis.

Compatibilidade eletromagnética

O produto foi testado quanto à conformidade com as normas regulamentares em vigor relativamente à interferência eletromagnética, de acordo com a informação fornecida neste documento.

O produto destina-se a ser utilizado nos seguintes ambientes eletromagnéticos:

Ambiente de instalações de cuidados de saúde profissionais.

Exceções: Localização do equipamento cirúrgico de alta frequência e da sala blindada de radiofrequência de um sistema elétrico médico para imagiologia magnética.

O cliente ou o utilizador do produto deve certificar-se de que é utilizado num ambiente conforme com esta especificação.

Certifique-se de que outro equipamento nas áreas de vigilância de pacientes e/ou suporte vital estão em conformidade com as normas aplicáveis relativas a perturbações eletromagnéticas.



AVISO

A utilização de acessórios, transdutores e cabos que não os especificados ou fornecidos pelo fabricante deste equipamento poderá resultar no aumento das emissões eletromagnéticas ou na redução da imunidade eletromagnética deste equipamento e resultar no funcionamento incorreto.



AVISO

Equipamento de comunicação RF portátil (incluindo periféricos, como cabos de antena e antenas externas) nunca deve ser utilizado a menos de 30 cm (12 polegadas) de qualquer componente da banheira Symbliss, incluindo cabos especificados pelo fabricante. Caso contrário, pode ocorrer uma degradação do desempenho deste equipamento.



AVISO

A utilização deste equipamento próximo a, ou empilhado com, outros equipamentos deve ser evitada, pois pode resultar em operação incorreta. Se a referida utilização for necessária, este equipamento, bem como os restantes, devem ser verificados para confirmar se estão a funcionar normalmente.

ORIENTAÇÕES E DECLARAÇÃO DO FABRICANTE - EMISSÕES ELETROMAGNÉTICAS

Teste de emissões	Conformidade	Orientações
Emissões RF CISPR 11	Grupo 1	O equipamento utiliza energia RF apenas para as suas funções internas. Portanto, as suas emissões de RF são muito baixas e é improvável que causem qualquer interferência com equipamentos eletrónicos próximos dela. O equipamento é adequado para ser usado em todos os estabelecimentos, incluindo estabelecimentos domésticos e aqueles diretamente ligados à rede pública de fornecimento de energia elétrica de baixa tensão que abastece os edifícios domésticos.
Emissões RF CISPR 11	Classe A	
Distorção harmónica IEC 61000-3-2	Classe A	
Flutuações de tensão/efeito de cintilação IEC 61000-3-3	Conforme	

ORIENTAÇÕES E DECLARAÇÃO DO FABRICANTE - EMISSÕES ELETROMAGNÉTICAS

NOTA

As características de EMISSÕES deste equipamento tornam-no adequado para utilização em áreas industriais e hospitais (CISPR 11 classe A). Se for utilizado num ambiente residencial (para o qual normalmente é necessário CISPR 11 classe B), este equipamento pode não oferecer proteção adequada para serviços de comunicação por radiofrequência. O utilizador poderá ter de tomar medidas de mitigação, como mudar a localização ou a orientação do equipamento.

ORIENTAÇÕES E DECLARAÇÃO DO FABRICANTE - IMUNIDADE ELETROMAGNÉTICA

Teste de imunidade	Nível de teste IEC60601	Nível de conformidade	Ambiente eletromagnético - orientação
Descarga eletrostática (ESD) EN 61000-4-2	± 2 kV, ± 4 kV, ± 8 kV, ± 15 kV ar ± 8 kV contacto	± 2 kV, ± 4 kV, ± 8 kV, ± 15 kV ar ± 8 kV contacto	Os pavimentos devem ser de madeira, betão ou tijoleira de cerâmica. Se os pisos estiverem cobertos com material sintético, o nível de humidade relativa deverá ser de pelo menos 30%
Perturbações de condução induzida pelos campos de RF EN 61000-4-6	3 V em 0,15 MHz a 80 MHz 6 V em bandas ISM e de rádio amador entre 0,15 MHz e 80 MHz 80% AM a 1 kHz	3 V em 0,15 MHz a 80 MHz 6 V em bandas ISM e de rádio amador entre 0,15 MHz e 80 MHz 80% AM a 1 kHz	Equipamento de comunicações de RF portátil e móvel não deve ser utilizado a menos de 1,0 m de qualquer componente do produto, incluindo cabos, se a potência nominal de saída do transmissor exceder 1 W. ^a As forças do campo de transmissores de RF fixos, conforme determinado por um levantamento eletromagnético do local, devem ser inferiores ao nível de conformidade em cada intervalo de frequências. ^b Podem ocorrer interferências nas proximidades de equipamentos identificados com este símbolo:
Campo eletromagnético de RF irradiada EN 61000-4-3	Ambiente profissional de instalações de cuidados de saúde 10 V/m 80 MHz a 2,7 GHz 80% AM a 1 kHz	Ambiente profissional de instalações de cuidados de saúde 10 V/m 80 MHz a 2,7 GHz 80% AM a 1 kHz	
Campos de proximidade de equipamento de comunicações sem fios RF EN 61000-4-3	380 a 390 MHz, frequência de teste 385 - 27 V/m 430 a 470 MHz, frequência de teste 450 - 28 V/m 704 a 787 MHz, frequência de teste 710, 745, 780 - 9 V/m 800 a 960 MHz, frequência de teste 810, 870, 930 - 28 V/m 1720 a 1990, frequência de teste 1720, 1845, 1970 - 28 V/m 2400 a 2570 MHz, frequência de teste 2450 - 28 V/m 5100 a 5800 MHz, frequência de teste 5240, 5500, 5785 - 9 V/m	380 a 390 MHz, frequência de teste 385 - 27 V/m 430 a 470 MHz, frequência de teste 450 - 28 V/m 704 a 787 MHz, frequência de teste 710, 745, 780 - 9 V/m 800 a 960 MHz, frequência de teste 810, 870, 930 - 28 V/m 1720 a 1990, frequência de teste 1720, 1845, 1970 - 28 V/m 2400 a 2570 MHz, frequência de teste 2450 - 28 V/m 5100 a 5800 MHz, frequência de teste 5240, 5500, 5785 - 9 V/m	

Continua na página seguinte

ORIENTAÇÕES E DECLARAÇÃO DO FABRICANTE - IMUNIDADE ELETROMAGNÉTICA

Teste de imunidade	Nível de teste IEC60601	Nível de conformidade	Ambiente eletromagnético - orientação
Corrente elétrica rápida passageira/descarga EN 61000-4-4	± 1 kV nas portas SIP/SOP ± 2 kV na porta CA Frequência de repetição 100 kHz	± 1 kV nas portas SIP/SOP ± 2 kV na porta CA Frequência de repetição 100 kHz	A alimentação elétrica deve ser a de um ambiente comercial ou hospitalar típico.
Campo magnético da frequência elétrica EN 61000-4-8	30 A/m 50 Hz ou 60 Hz	30 A/m 50 Hz ou 60 Hz	Os campos magnéticos da frequência elétrica devem estar a níveis característicos de uma localização típica num ambiente comercial ou hospitalar típico.
Sobretensão IEC 61000-4-5	$\pm 0,5$ kV ± 1 kV; ± 2 kV, Corrente CA, Linha para terra $\pm 0,5$ kV ± 1 kV, Corrente CA, Linha para linha	$\pm 0,5$ kV ± 1 kV; ± 2 kV, Corrente CA, Linha para terra $\pm 0,5$ kV ± 1 kV, Corrente CA, Linha para linha	
Quebras de tensão, pequenas interrupções e variações de tensão nas linhas de alimentação elétrica IEC 61000-4-11	0% UT; Ciclo 0,5 a 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° e 315° 0% UT; 1 ciclo e 70 % UT; 25/30 ciclos Monofásica: a 0° 0% UT; 250/300 ciclos	0% UT; Ciclo 0,5 a 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° e 315° 0% UT; 1 ciclo e 70 % UT; 25/30 ciclos Monofásica: a 0° 0% UT; 250/300 ciclos	
Campos magnéticos de proximidade IEC 61000-4-39	Modulação CW de 30 kHz 8 A/m 134,2 kHz, Modulação de impulsos 2,1 kHz, 65 A/m 13,56 MHz, Modulação de impulsos 50 kHz, 7,5 A/m	Modulação CW de 30 kHz 8 A/m 134,2 kHz, Modulação de impulsos 2,1 kHz, 65 A/m 13,56 MHz, Modulação de impulsos 50 kHz, 7,5 A/m	Os campos magnéticos da frequência elétrica devem estar a níveis característicos de uma localização típica num ambiente comercial ou hospitalar típico.

NOTA

UT é a tensão de CA (corrente alternada) antes da aplicação do nível de teste.

a As forças do campo de transmissores fixos, tais como estações de base para telefones de rádio (celulares/sem fios) e rádios móveis terrestres, rádio amador, transmissão de rádio AM e FM e transmissão de TV, não podem ser previstas teoricamente com precisão. Para avaliar o ambiente eletromagnético devido a transmissores de RF fixos, deverá ser considerado um levantamento eletromagnético do local. Se as forças de campo medidas no local em que o produto é utilizado excederem o nível de conformidade RF aplicável acima, o produto deve ser observado para verificar o funcionamento normal. Se for observado um desempenho anormal, poderão ser necessárias medidas adicionais.

b Acima do intervalo de frequências de 150 kHz a 80 MHz, as forças do campo devem ser inferiores a 1 V/m.

Conformidade com as regulamentações

CONFORMIDADE COM AS REGULAMENTAÇÕES

Symbliss bath when installed with Music and Lighting system option contains a Bluetooth® wireless connection. With this option, the following applies:

FCC Conformity section.

Contains radio module with the following approvals:

FCC ID: A8TBM64S2

IC: 12246A-BM64S2

FCC compliance statement

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Any changes or modifications not expressly approved by ArjoHuntleigh AB could void the user's authority to operate this equipment.

This device complies with FCC RF exposure limits for general population / uncontrolled environments. A separation distance of at least 20 cm must be maintained between the antenna and all persons. This device must not be co-located with any other antenna or transmitter.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case the user will be required to correct the interference at his own expense.

ISED Conformity.

ISED compliance statement

This device complies with ISED Canada licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'ISDE Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada

This device complies with ISED RF exposure limits for general population / uncontrolled environments. A separation distance of at least 20 cm must be maintained between the antenna and all persons. This device must not be co-located with any other antenna or transmitter.

Cet appareil se conforme aux normes ISED sur les limites d'exposition aux radiofréquences pour la population générale et environnements non contrôlés. Une distance minimale d'au moins 20cm doit être maintenue entre l'antenne et toute personne. Cet appareil ne doit pas être co-localisé avec toute autre antenne ou transmetteur.

Continua na página seguinte

CONFORMIDADE COM AS REGULAMENTAÇÕES

Secção de conformidade UE e Reino Unido

Conectividade	Frequência de operação	Saída máxima de potência
BT	2,4 - 2,4835 GHz	< 10,0 dBm EIRP

Este produto está em conformidade com as normas seguintes:

EN 301 489-1 v2.2.3, EN 301 489-17 v3.2.4, EN 300 328 v2.2.2, EN 62311

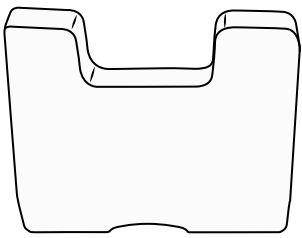
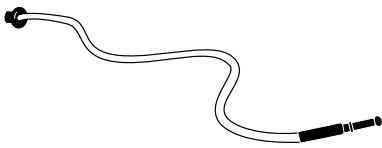
Este produto está em conformidade com as seguintes normas de segurança:

EN 60601-1, EN 60601-1-2

ArjoHuntleigh A AB, enquanto fabricante deste dispositivo médico, assume a responsabilidade exclusiva e declara a conformidade com as disposições aplicáveis da Diretiva da UE 2014/53/UE e das Regulamentações sobre Equipamento de Rádio do Reino Unido de 2017. Declarações completas podem ser encontradas em: www.arjo.com

Este dispositivo destina-se apenas a utilização no interior.

Peças e acessórios

	
Apoio para os pés AH1041180	Mangueira do Hydromassage ARA0500-03

Intencionalmente em branco

Intencionalmente em branco

Intencionalmente em branco

AUSTRALIA

Arjo Australia Pty Ltd 4/2
Southridge St, Eastern Creek NSW 2766
Phone: 1800 072 040
E-mail: customerservice-au@arjo.com

BELGIQUE / BELGIË

Arjo Belgium
Evenbroekveld 16
9420 Erpe-Mere
Phone: +32 (0) 53 60 73 80
Fax: +32 (0) 53 60 73 81
E-mail: info.belgium@arjo.com

BRASIL

Arjo Brasil Equipamentos Médicos Ltda
Avenida Piraiba, 352, Sala 18
Centro Comercial Jubran - Barueri/SP – Brazil
CEP: 06460-121
Phone: 55-11-3588-5088
E-mail: vendas.latam@arjo.com
E-mail: servicios.latam@arjo.com

CANADA

Arjo Canada Inc.
90 Matheson Boulevard West
Suite 350
CA-MISSISSAUGA, ON, L5R 3R3
Tel/Tél: +1 905 238 7880
Free: +1 (800) 665-4831
Fax: +1 (905) 238-7881
E-mail: info.canada@arjo.com

ČESKÁ REPUBLIKA

Arjo Czech Republic s.r.o.
Škrétova 490/12
120 00 Praha 2
Czech Republic
Phone No: +420225092307
E-mail: info.cz@arjo.com

DANMARK

Arjo A/S
Industriparken 21A
2750 BALLERUP, Denmark
Tel: +45 49 13 84 86
Fax: +45 49 13 84 87
E-mail: dk_kundeservice@arjo.com

DEUTSCHLAND

Arjo GmbH
Peter-Sander-Strasse 10
DE-55252 MAINZ-KASTEL
Tel: +49 (0) 6134 186 0
Fax: +49 (0) 6134 186 160
E-mail: info-de@arjo.com

ESPAÑA

ARJO IBERIA S.L.
Poligono Can Salvatella
c/ Cabanyes 1-7
08210 Barberà del Valles
Barcelona - Spain
Telefono 1: +34 900 921 850
Telefono 2: +34 931 315 999

FRANCE

Arjo France
10 Rue Denis Papin
CS 62535
59652 VILLENEUVE D'ASCQ CEDEX
Tél: +33 (0) 3 20 28 13 13
Fax: +33 (0) 3 20 28 13 14
E-mail: info.france@arjo.com

HONG KONG

Arjo Hong Kong Limited
Room 411-414, 4/F, Manhattan Centre,
8 Kwai Cheong Road, Kwai Chung, N.T.,
HONG KONG
Tel: +852 2960 7600
Fax: +852 2960 1711

ITALIA

Arjo Italia S.p.A.
Via Giacomo Peroni 400-402
IT-00131 ROMA
Tel: +39 (0) 6 87426211
Fax: +39 (0) 6 87426222
E-mail: Italy.promo@arjo.com

MIDDLE EAST

Arjo Middle East FZ-LLC
Office 908, 9th Floor,
HQ Building, North Tower,
Dubai Science Park,
Al Barsha South
P.O Box 11488, Dubai,
United Arab Emirates
Direct +971 487 48053
Fax +971 487 48072
Email: Info.ME@arjo.com

NEDERLAND

Arjo Nederland BV
Biezenwei 21
4004 MB TIEL
Postbus 6116
4000 HC TIEL
Tel: +31 (0) 344 64 08 00
Fax: +31 (0) 344 64 08 85
E-mail: info.nl@arjo.com

NEW ZEALAND

Arjo Ltd
34 Vestey Drive
Mount Wellington
NZ-AUCKLAND 1060
Tel: +64 (0) 9 573 5344
Free Call: 0800 000 151
Fax: +64 (0) 9 573 5384
E-mail: nz.info@Arjo.com

NORGE

Arjo Norway AS
Olaf Helsets vei 5
N-0694 OSLO
Tel: +47 22 08 00 50
Faks: +47 22 08 00 51
E-mail: no.kundeservice@arjo.com

ÖSTERREICH

Arjo Austria GmbH
Lemböckgasse 49 / Stiege A / 4.OG
A-1230 Wien
Tel: +43 1 8 66 56
Fax: +43 1 866 56 7000

POLSKA

Arjo Polska Sp. z o.o.
ul. Ks Piotra Wawrzyniaka 2
PL-62-052 KOMORNIKI (Poznań)
Tel: +48 691 119 999
E-mail: arjo@arjo.com

PORTUGAL

Arjo em Portugal
MAQUET Portugal, Lda.
(Distribuidor Exclusivo)
Rua Poeta Bocage n.º 2 - 2G
PT-1600-233 Lisboa
Tel: +351 214 189 815
Fax: +351 214 177 413
E-mail: Portugal@arjo.com

SUISSE / SCHWEIZ

Arjo Switzerland AG
Zelglimatte 3 / Haus H
6260 Reiden
Switzerland
Tél/Tel: +41 (0) 61 337 97 77
Fax: +41 (0) 61 311 97 42

SUOMI

Arjo Scandinavia AB
Riihitontuntie 7 C
02200 Espoo
Finland
Puh: +358 9 6824 1260
E-mail: Asiakaspalvelu.finland@arjo.com

SVERIGE

Arjo International HQ
Hans Michelsensgatan 10
SE-211 20 MALMÖ
Tel: +46 (0) 10 494 7760
Fax: +46 (0) 10 494 7761
E-mail: kundservice@arjo.com

UNITED KINGDOM

Arjo UK and Ireland
Houghton Hall Park
Houghton Regis
UK-DUNSTABLE LU5 5XF
Tel: +44 (0) 1582 745 700
Fax: +44 (0) 1582 745 745
E-mail: sales.admin@arjo.com

USA

Arjo Inc.
2349 W Lake Street Suite 250
US-Addison, IL 60101
Tel: +1 (630) 307-2756
Free: +1 (800) 323-1245
Fax: +1 (630) 307 6195
E-mail: us.info@arjo.com

JAPAN

Arjo Japan K.K.
東京都港区虎ノ門三丁目7番8号
ランディック第2虎ノ門ビル9階
Tel: +81 (0)3-6435-6401
Fax: +81 (0)3-6435-6402
E-mail: info.japan@arjo.com
www.arjo.com

Address page Rev 35 • 2025-07

At Arjo, we believe that empowering movement within healthcare environments is essential to quality care. Our products and solutions are designed to promote a safe and dignified experience through patient handling, medical beds, personal hygiene, disinfection, diagnostics, and the prevention of pressure injuries and venous thromboembolism. With over 6500 people worldwide and 65 years caring for patients and healthcare professionals, we are committed to driving healthier outcomes for people facing mobility challenges.



ArjoHuntleigh AB
Hans Michelsensgatan 10
211 20 Malmö, Sweden
www.arjo.com

